

RECONSTRUCCIÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE REGIONES DEVASTADAS Y REPARACIONES

RECONSTRUCCIÓN

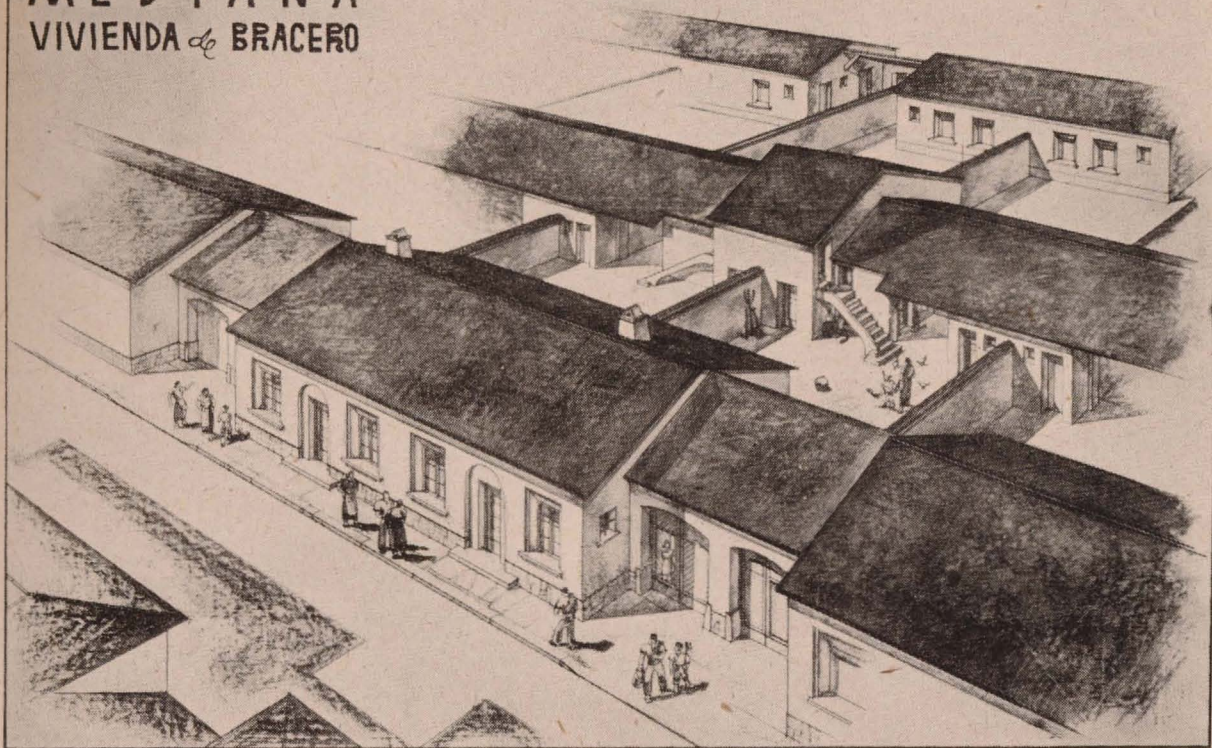
REDACCION Y ADMINISTRACION: DIRECCION GENERAL DE REGIONES DEVASTADAS Y REPARACIONES
MINISTERIO DE LA GOBERNACION. — MADRID

S U M A R I O

Estudio de un pueblo adoptado: Mediana de Aragón, por Casimiro Lanaja, Arquitecto.....	1
Brunete: Reconstrucción del hogar	12
La Exposición de Regiones Devastadas en Granada.....	22
Reconstrucción del Convento de las Hermanitas de la Cruz, en Madrid	24
Arquitectura Popular Española: Detalles decorativos.....	26

AÑO II • NUMERO 13 • JUNIO 1941 • PRECIO DEL EJEMPLAR **3** PESETAS
SUSCRIPCION ANUAL: ESPAÑA E HISPANOAMERICA, 30 PESETAS. OTROS PAISES, 50 PESETAS

MEDIANA VIVIENDA de BRACERO



ESTUDIO DE UN PUEBLO ADOPTADO MEDIANA DE ARAGON

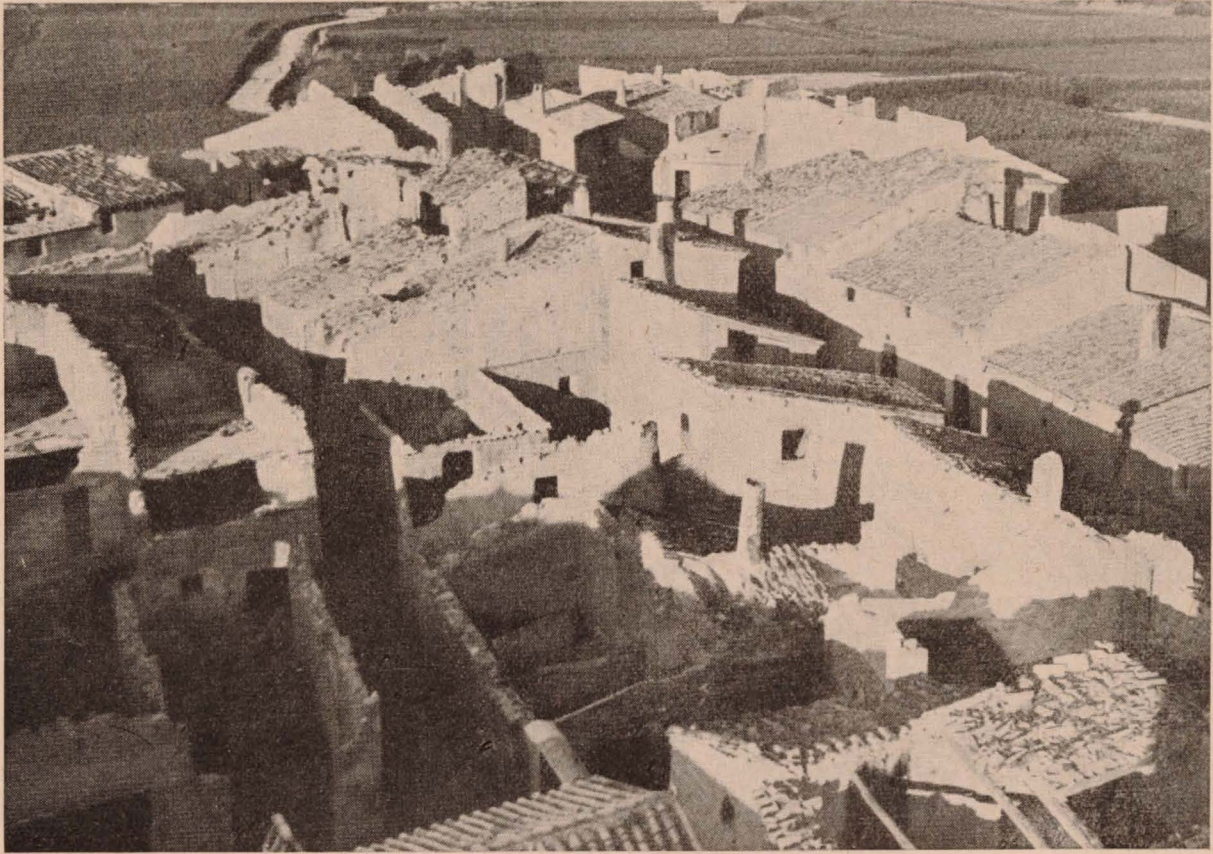
Antecedentes.—A 28 kilómetros de Zaragoza, en la carretera que une a esta ciudad con Belchite, se encuentra situada la villa de Mediana de Aragón, con una destrucción de más del 75 por 100, y que el Caudillo ha adoptado a los efectos de su reconstrucción. Perteneció al partido judicial de Pina, de cuyo pueblo dista 20 kilómetros.

Su emplazamiento tiene lugar en un pequeño valle de tierras regadas por el Ginel, pequeño afluente del Ebro, que resalta agradablemente en la aridez y dureza de los páramos que la rodean. Se trata de un pueblo exclusivamente agrícola, cuya producción son

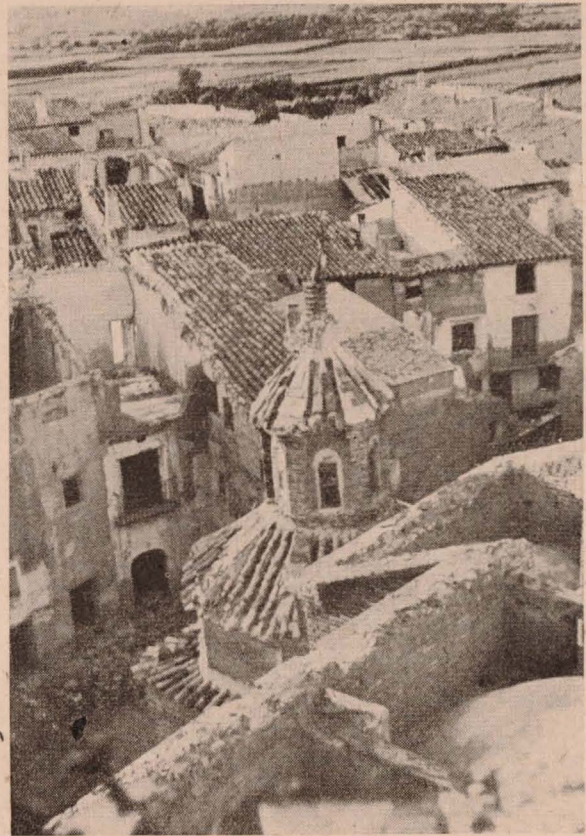
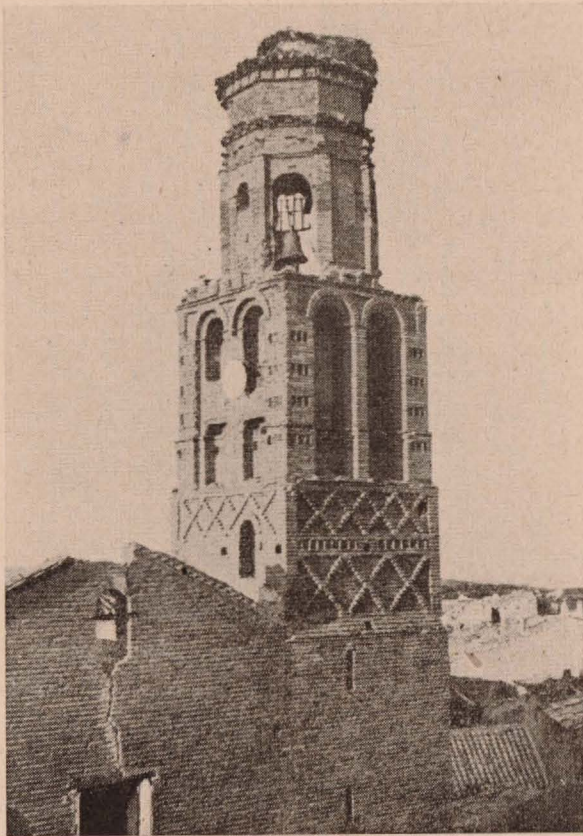
los cereales, la viña y los productos de su huerta. Su altitud es de 280 metros.

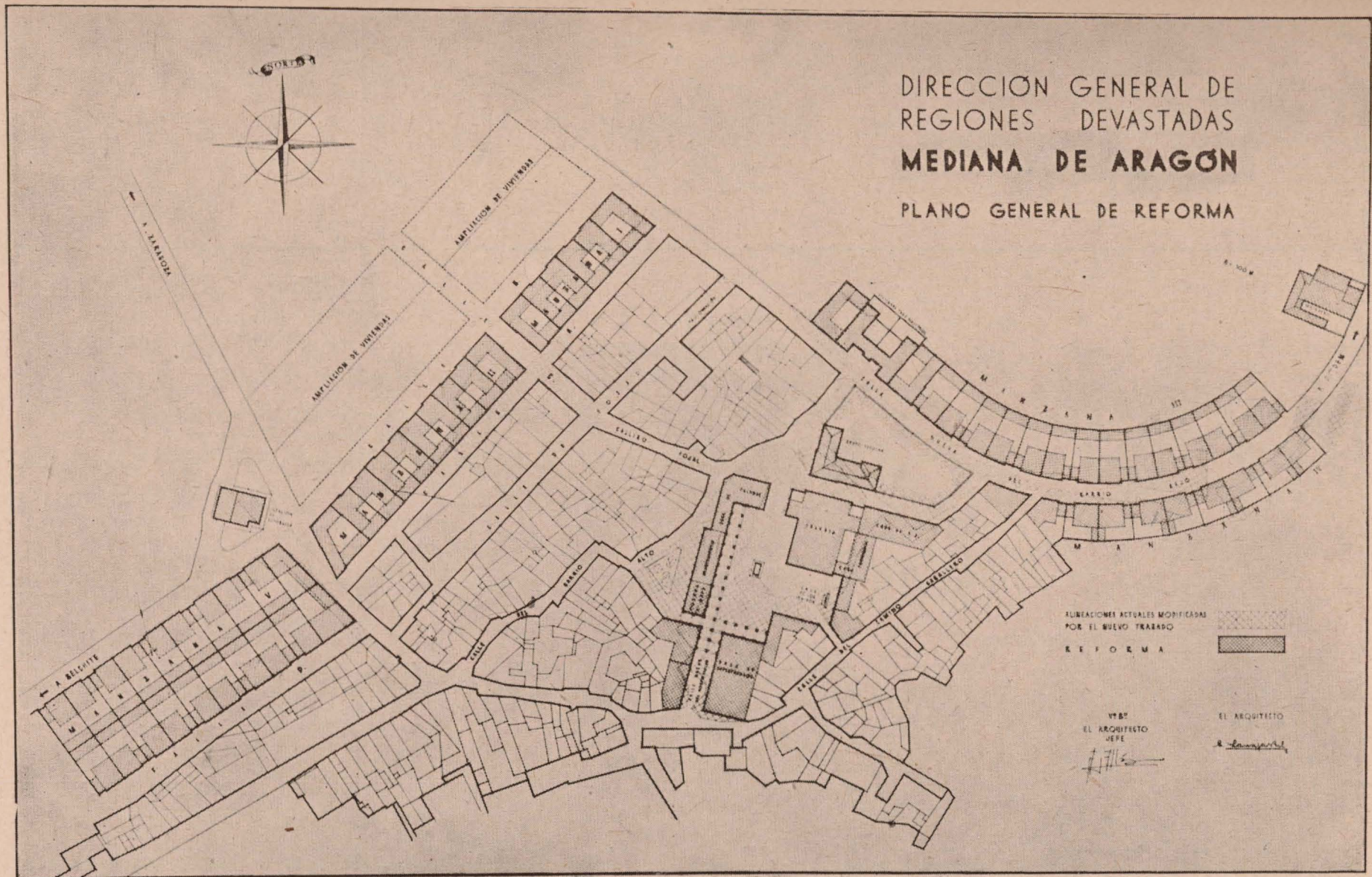
Su población era anteriormente al Alzamiento Nacional de unos 1.200 habitantes, que en la actualidad han quedado reducidos a la mitad, por falta de habitaciones donde vivir.

El trazado del pueblo carece en absoluto de ordenación; una pequeña plaza irregular junto a la Iglesia, donde estaba situado el Ayuntamiento; el resto es un conjunto de calles quebradas, con una anchura distinta para cada casa. El abandono en los servicios de urbanización es absoluto; carece de alumbramiento.



El pueblo de Mediana de Aragón fué completamente destruido por los rojos.



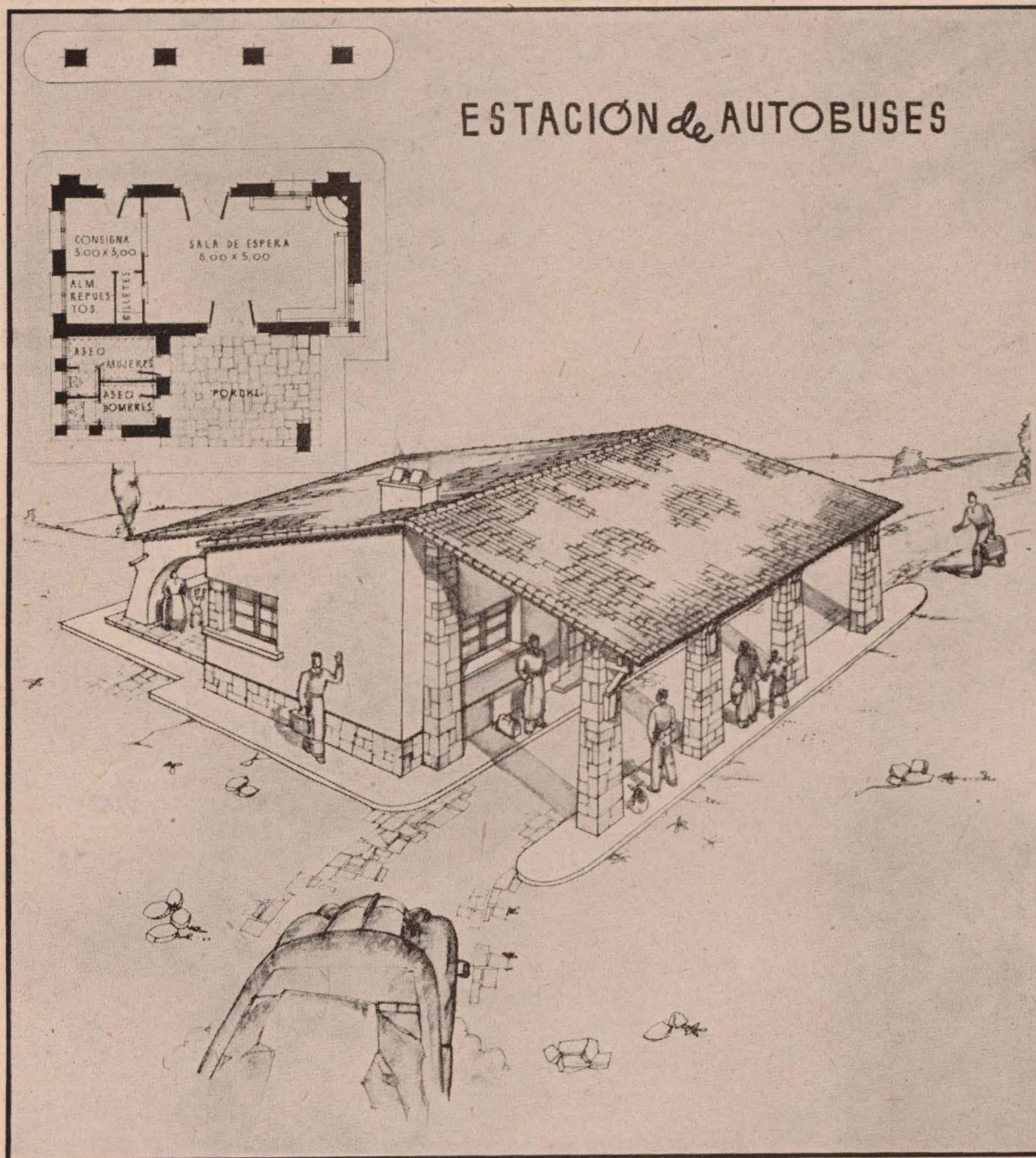


DIRECCION GENERAL DE
 REGIONES DEVASTADAS
MEDIANA DE ARAGON
 PLANO GENERAL DE REFORMA

ALINEACIONES ACTUALES MODIFICADAS
 POR EL NUEVO TRAZADO
 REFORMA

VICE
 EL ARQUITECTO
 JEFE
[Signature]

EL ARQUITECTO
[Signature]



do, de abastecimiento de agua, de alcantarillado y de pavimentación, que, en un clima de características análogas a las de la capital, extrema la dureza de las condiciones de vida.

El medio de comunicación directa es la línea de autobuses de Belchite, ya que la estación más próxima de ferrocarril es la de Fuen-

tes de Ebro, situada a nueve kilómetros del lugar.

Artísticamente, exceptuando la torre de la Iglesia Parroquial, de clásica traza aragonesa, no tiene ni el menor detalle que pueda marcar la pauta a seguir en las reconstrucciones. El sistema constructivo actual es a base

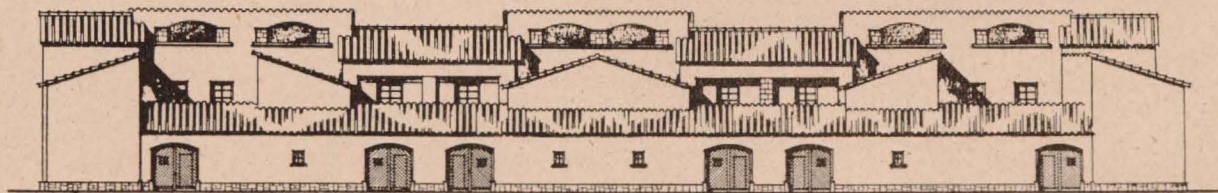
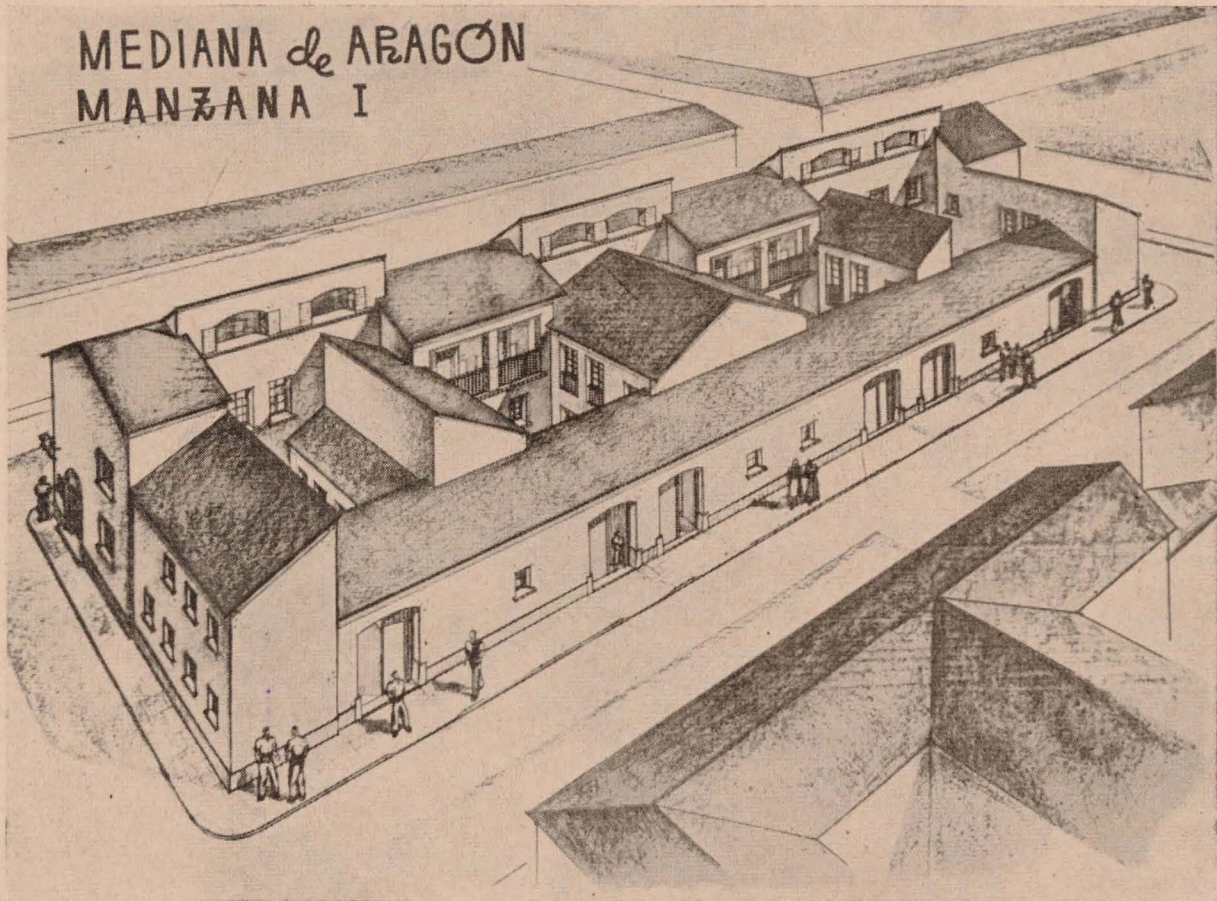


LAVADERO

de mampostería de piedra de yeso, entramados de madera rolliza, forjados de yesones y cubiertas de teja árabe. La organización de las viviendas es la típica popular, la planta baja, destinada a veces para aposentos del ganado, y la superior, destinada a viviendas, de cubrición y ventilación casi siempre insuficiente.

Reconstrucción.—La norma seguida en la reconstrucción ha sido la de respetar en lo posible las edificaciones existentes de posible reparación, cuyas condiciones higiénicas son mejoradas en cada proyecto parcial.

Lateralmente a la Iglesia Parroquial se proyecta la Plaza Mayor, de trazado regular, don-



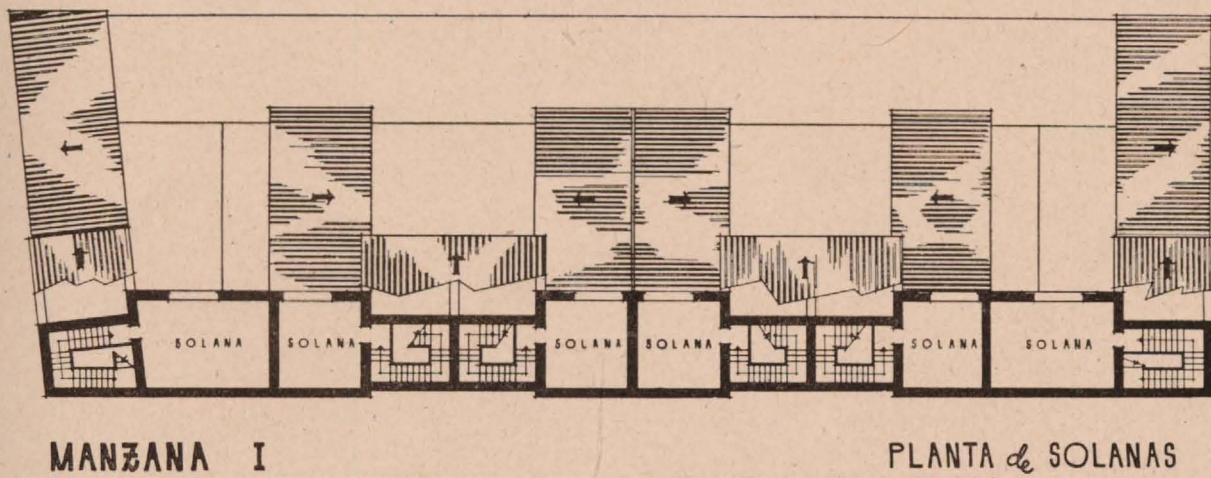
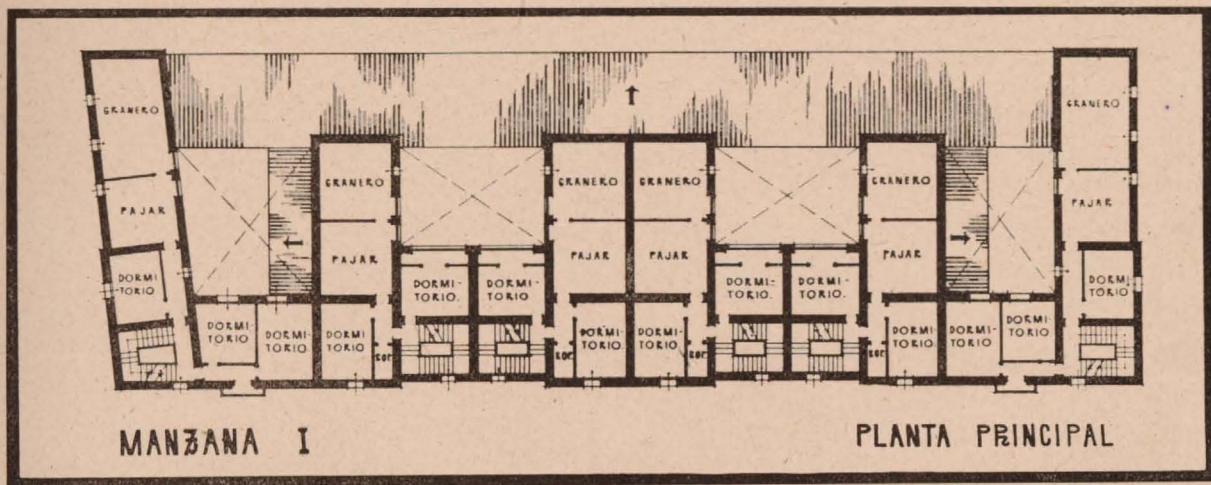
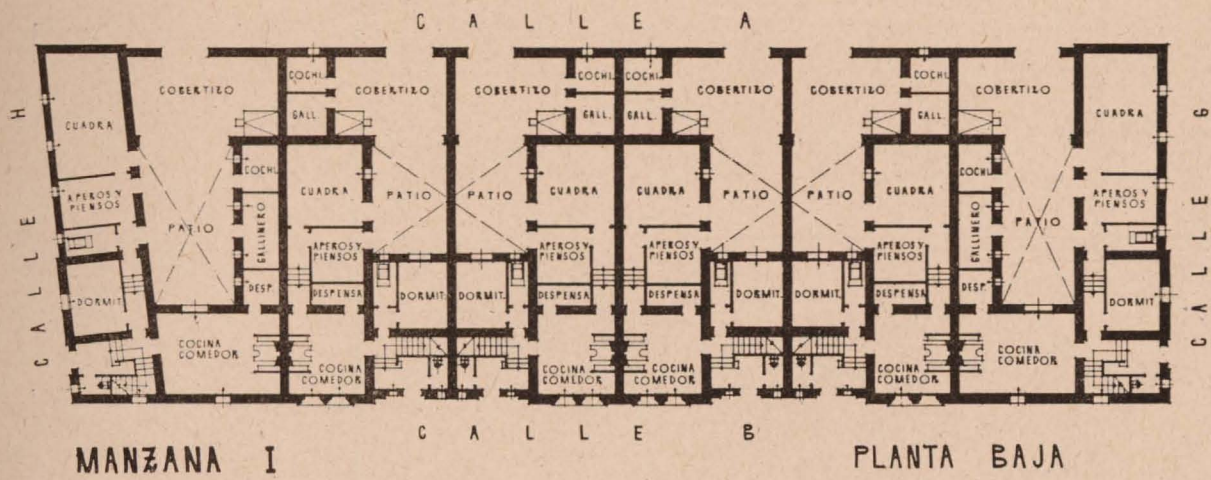
MANZANA I

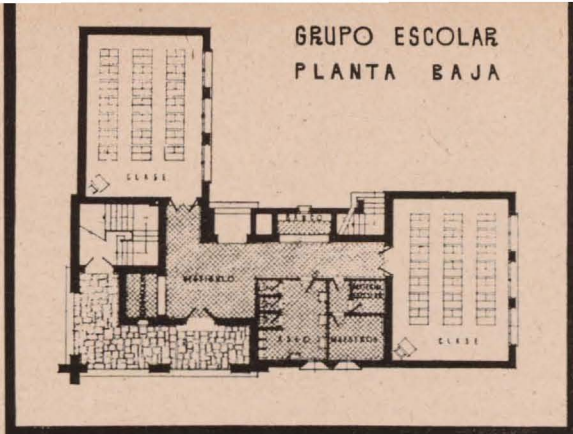
FACHADA A LA CALLE A



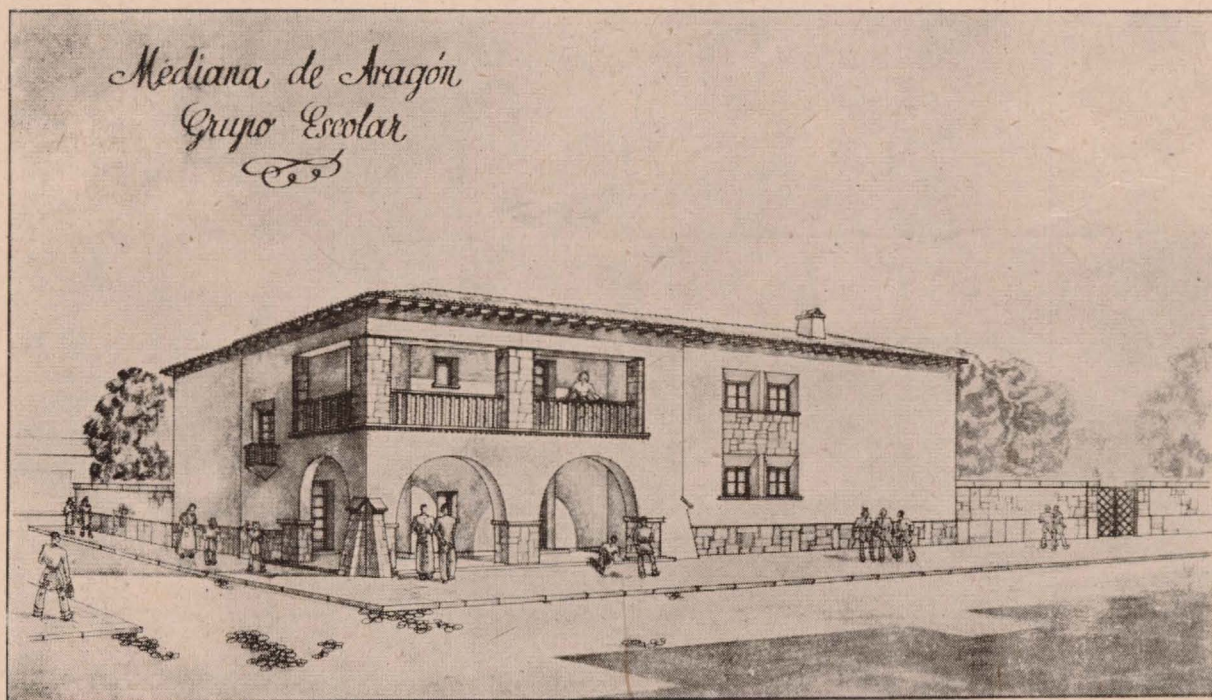
MANZANA I

FACHADA A LA CALLE B

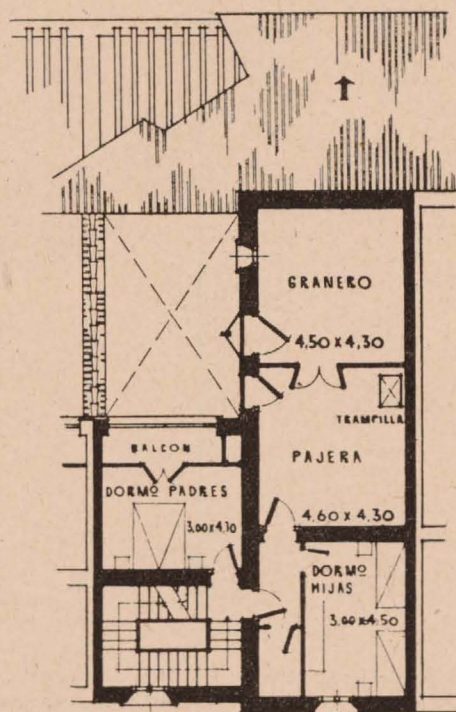




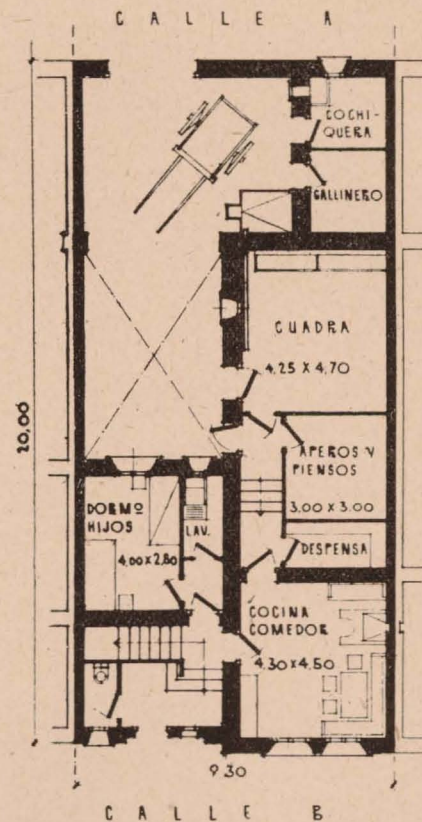
Mediana de Aragón: Tipos y planta de los nuevos grupos escolares.



VIVIENDA DE LABRADOR - TIPO A.



PLANTA 2ª



PLANTA BAJA

de se emplazan las edificaciones del Ayuntamiento y servicios municipales, Casa del Partido, posada y sala de espectáculos. Una pequeña plaza lateral, unida a la Plaza Mayor y frente a la fachada principal de la Iglesia, será el recinto para la Cruz de los Caídos.

La Iglesia Parroquial se limpia de las pequeñas edificaciones particulares adosadas a ella, para aumentar la importancia que ese centro requiere. Lateralmente, y en comunicación directa con ella, se proyectan la Casa y dependencias parroquiales.

En el sitio de dos pequeñas manzanas totalmente destruidas se emplazará el Grupo Escolar, compuesto de dos clases unitarias para

niños y otras dos para niñas, suficiente para atender la totalidad de la matrícula escolar una vez normalizado el censo de población. Esta misma escuela será utilizada para las clases nocturnas de adultos.

Como edificios comunales se proyectan: Matadero municipal, estación de autobuses, lavadero público, Casa-cuartel para la Guardia civil, casa-habitación para maestros, etc. Estos edificios, o no existían o su destrucción es completa.

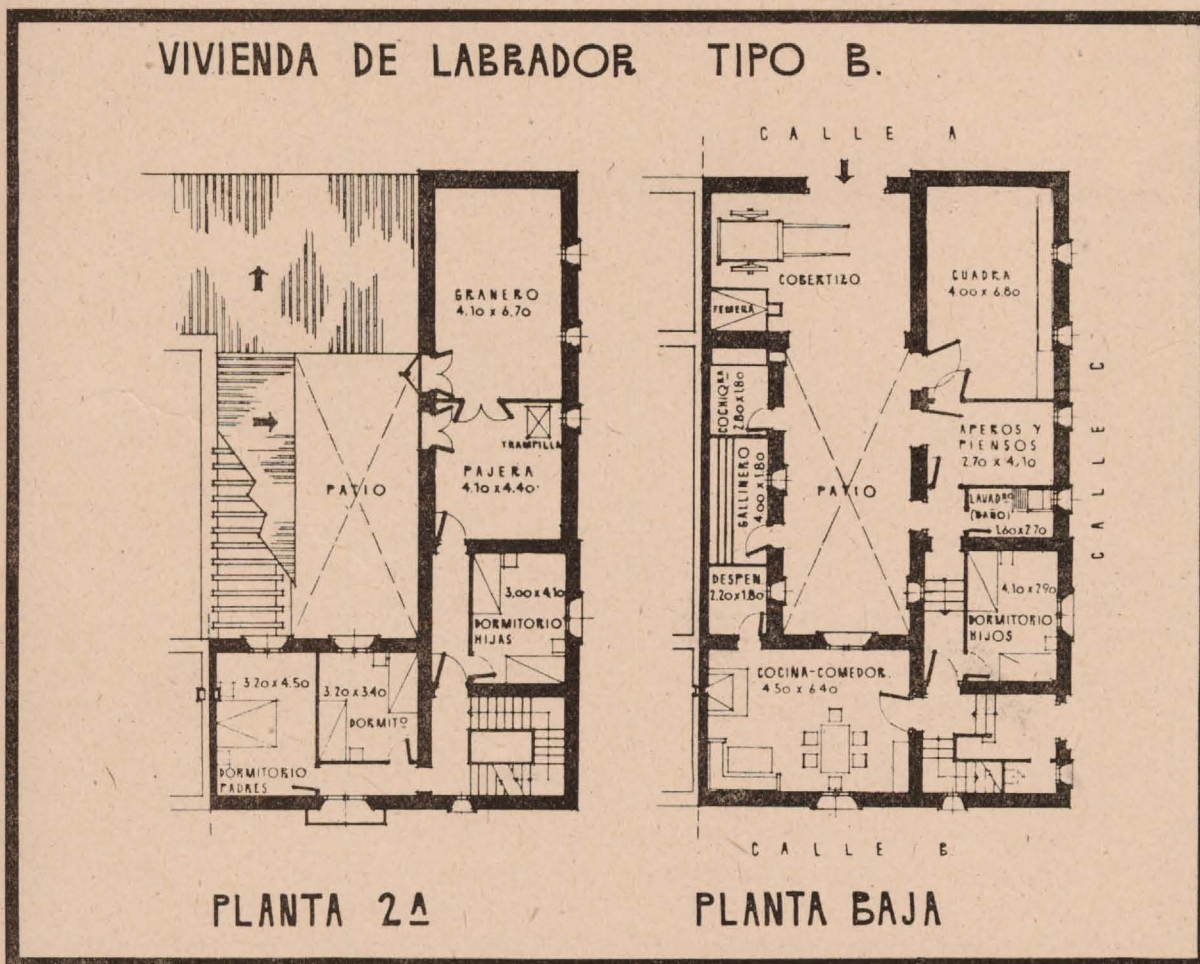
Viviendas.—En sustitución de las destruidas y afectadas por la reforma interior, se proyectan nuevas manzanas de edificaciones, cuyo

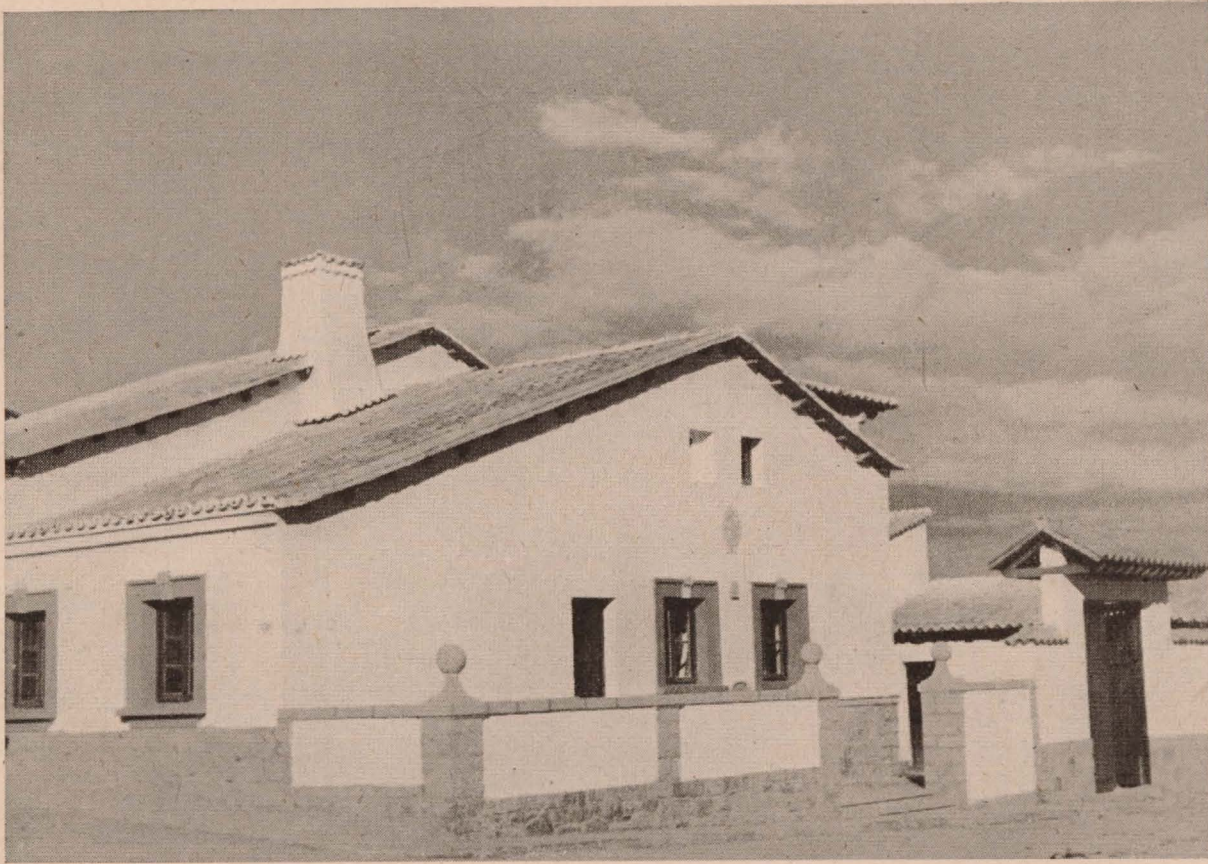
emplazamiento se ha situado en las entradas más importantes, para mejorar el conjunto desde el exterior.

Todas las nuevas construcciones se proyectan ejecutadas con fábrica de mampostería de piedra caliza (existente en cantera situada a seis kilómetros del pueblo), sentada con mortero de cemento, en los cuerpos principales, y tapial de tierra en los secundarios; entramado de piso y de cubiertas de madera rolliza de pino del país; cubiertas de teja árabe, y carpintería de taller de pino de Valsáin.

Completan la urbanización los estudios que se están realizando de abastecimiento de agua, alcantarillado, red de alumbrado y energía eléctrica y pavimentación. El abastecimiento de aguas, cuya captación se verifica en el abundante manantial del nacimiento del río Ginel, forma parte del plan de conjunto que abastecerá también a los pueblos adoptados de Rodén y Fuentes de Ebro, que actualmente carecen de ellos.

CASIMIRO LANAJA.
Arquitecto.





BRUNETE

RECONSTRUCCION DEL HOGAR

Una casa no es una máquina para vivir, como pregonaban los propagandistas de la ya vieja arquitectura funcionalista, pues, aparte de que en nada se puede fundar la semejanza, sólo a un estado de espíritu esterilizado por el marxismo le puede satisfacer un término de comparación tan desprovisto de contenido sentimental. Pero a los que así la definían no les faltaban razones para defender su arbitraria afirmación; de conceptos sobre la vida tan rígidos y alambicados como los que nutrían las novedades sociales de

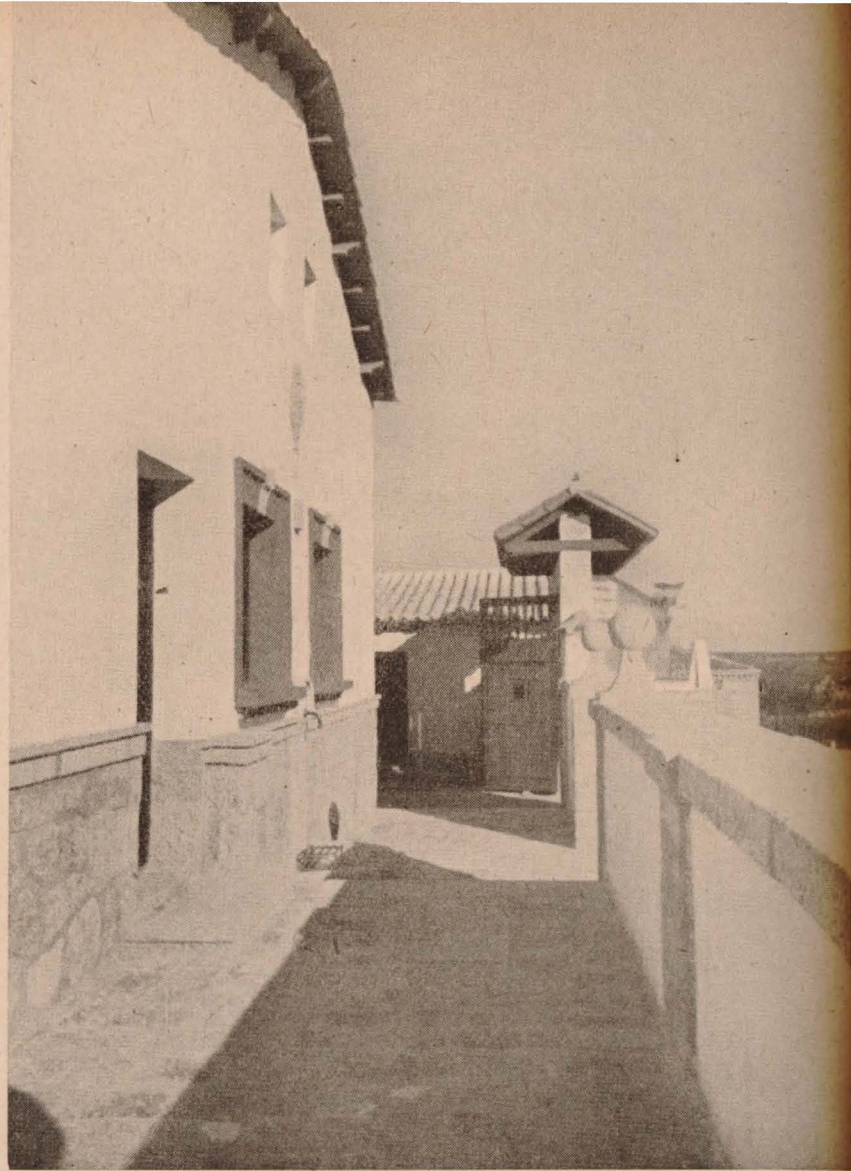
la postguerra puede esperarse, lógicamente, que la misma vida se estime a manera de una función maquinial, y, por tanto, que el continente más representativo de ella refleje la idea más elemental de lo que necesita un hombre para conservarla: una cocina que no exceda de lo estrictamente indispensable para calentar alguna lata de conservas, una docena de metros cúbicos de aire por persona y, por todo regalo, un cuarto de baño o una ducha.

No podemos negar que en nuestra Pa-



Brunele: Grupo de casas de jornalero, terminadas.





Brunete: Exteriores de las nuevas viviendas.

tria, donde la condición infrahumana de la vivienda humilde es demasiado frecuente, habríamos conseguido mucho si pudiéramos extender a los necesitados los beneficios de una habitación higiénica; pero sí afirmamos que no lograríamos bastante. Aspiramos a algo más, que no supone mayor lujo ni dispendio económico; pretendemos sustituir ese modelo de vivienda que parece simbolizar el inexorable círculo vicioso del materialismo, "vivir para comer y comer para vivir", por el más amplio y humano del "hogar". Buscamos con tesón la restauración de este concepto, que comprende dos ideas diversas y afines a un tiempo, dos tendencias que convergen en el corazón de los hombres: el amor a los suyos y

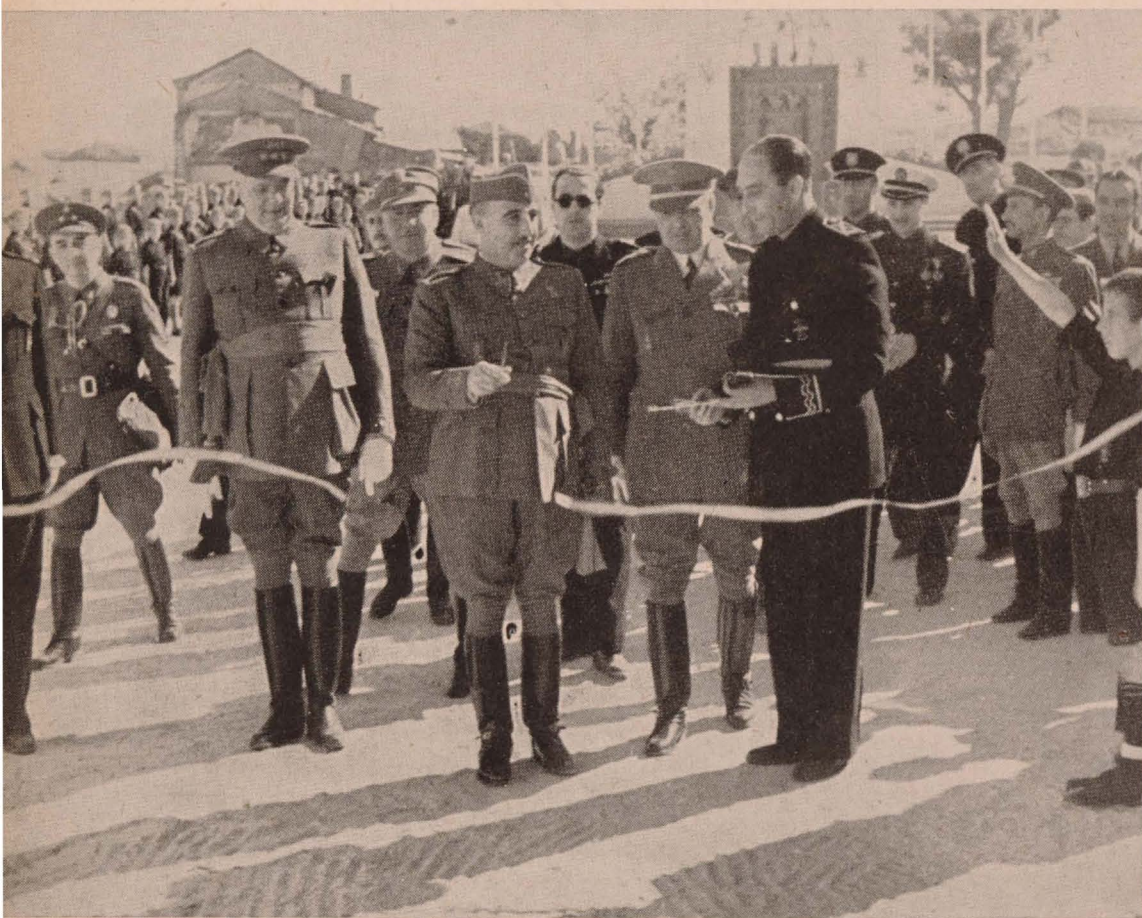
la afición hacia los bienes materiales más cercanos. Un hogar es una posesión de la que son partícipes todos los que en él se cobijan, porque para su completo disfrute basta sentirse solidario de los grandes sentimientos y pequeñas cosas que alberga, por insignificantes y frágiles que éstas sean; y es, al mismo tiempo, un lugar de excepción, donde se ha de entrar con íntima renunciación a cualquier clase de egoísmo.

Para nosotros, la casa ha de ser, ante todo, el centro espiritual y material de la familia, núcleo primordial del Estado, y nada ha de importarnos tanto como crear en su reducido espacio un ambiente de educación cristiana y social, basado en la buena voluntad de las personas

y en el debido orden de las cosas. En el cumplimiento de estas premisas desempeñamos una función importante los que contribuimos a la reconstrucción material del país, pues nosotros hemos de dar el consejo y mostrar el ejemplo que estimule a aquellos que han perdido sus hogares a mejorar sus condiciones de vida, haciéndoles ver que un interior humilde puede convertirse con poco esfuerzo en un pequeño museo de artesanía, donde haya un sitio siempre dispuesto para el reposo y la contemplación de los recuerdos. En un marco tan sencillo puede tener noble cabida un acto tan solemne

Brunete: Detalles de los interiores de las nuevas viviendas de campesinos y jornaleros.





"BRUNETE, 16 junio.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha asistido, a las cinco y media de esta tarde, a la inauguración y entrega por la Dirección de Regiones Devastadas de 45 viviendas a jornaleros y campesinos de la localidad.

Antes de las cuatro de la tarde comenzaron a llegar al pueblo los miembros del Gobierno y autoridades. Asistieron los Ministros de la Gobernación, Hacienda, Justicia, Obras Públicas, Agricultura y Ejército; Capitán general de la Región, Obispo de Madrid-Alcalá, Gobernador militar; los Generales Millán Astray, Borbón y Rada; Delegado Nacional de Sindicatos; los camaradas Ercilla y Rivero; Subsecretario del Ejército; Directores generales de Seguridad, Arquitectura, Prisiones y Telecomunicación; Coronel Uguet y el Secretario Nacional de Sindicatos.

Fueron recibidos a la entrada del pueblo por el Director general de Regiones Devastadas. Rindió honores una compañía de Infantería, con bandera y

banda, que se hallaba formada ante una tribuna levantada al efecto, con un magnífico repostero de la Dirección de Regiones Devastadas. Formaban también la Falange de Brunete y de los pueblos comarcales, la Sección Femenina y flechas y pelayos.

LLEGADA DEL CAUDILLO A BRUNETE.—Las autoridades llegaron a Brunete por la carretera de Las Rozas y Villanueva. El Generalísimo lo hizo exactamente a las cinco y veinte minutos de la tarde. Fué cumplimentado por los Ministros y personalidades que le esperaban, e inmediatamente revistó a las fuerzas que rendían honores. Después visitó las calles en obra de Brunete, y llegó a la vaguada, donde le esperaban los Arquitectos que dirigen las obras, con los planos generales de las mismas, de quienes Su Excelencia recibió una explicación minuciosa del emplazamiento general. Por la calle inferior paralela la comitiva se dirigió a la Iglesia, donde aguardaban



también los Arquitectos autores de los proyectos, con los planos del templo y de la plaza expuestos en bastidores. El Director general de Regiones Devastadas explicó detalladamente a S. E. el plan de obras.

INAUGURACION DE LA CALLE DE LA PAZ Y ENTREGA DEL GRUPO DE VIVIENDAS.—Después, por la parte Norte de la Iglesia, pasando ante el altar de los Caídos en las batallas de Brunete, se dirigió a la plaza, donde el Generalísimo inauguró la calle de la Paz, que une el grupo de viviendas construidas. Después de cortar la cinta de los colores nacionales que une las calles, visitó una casa de labrador y dos de jornaleros, visita que fué muy detenida. Estas casas constan de tres habitaciones y cocina, magníficamente amuebladas. Todo el material de construcción se ha hecho en Brunete, incluso las rejillas, en cada una de las cuales hay magníficas macetas de flores. Terminada la visita a estas viviendas,

se efectuó la entrega de sus llaves. El Sr. Moreno Torres, Director de Regiones Devastadas, daba lectura a los nombres, y el Caudillo depositaba las llaves en manos de los usufructuarios, que previamente saludaban brazo en alto. Una de estas viviendas le fué entregada al Jefe local de F. E. T. y de las J. O. N. S.

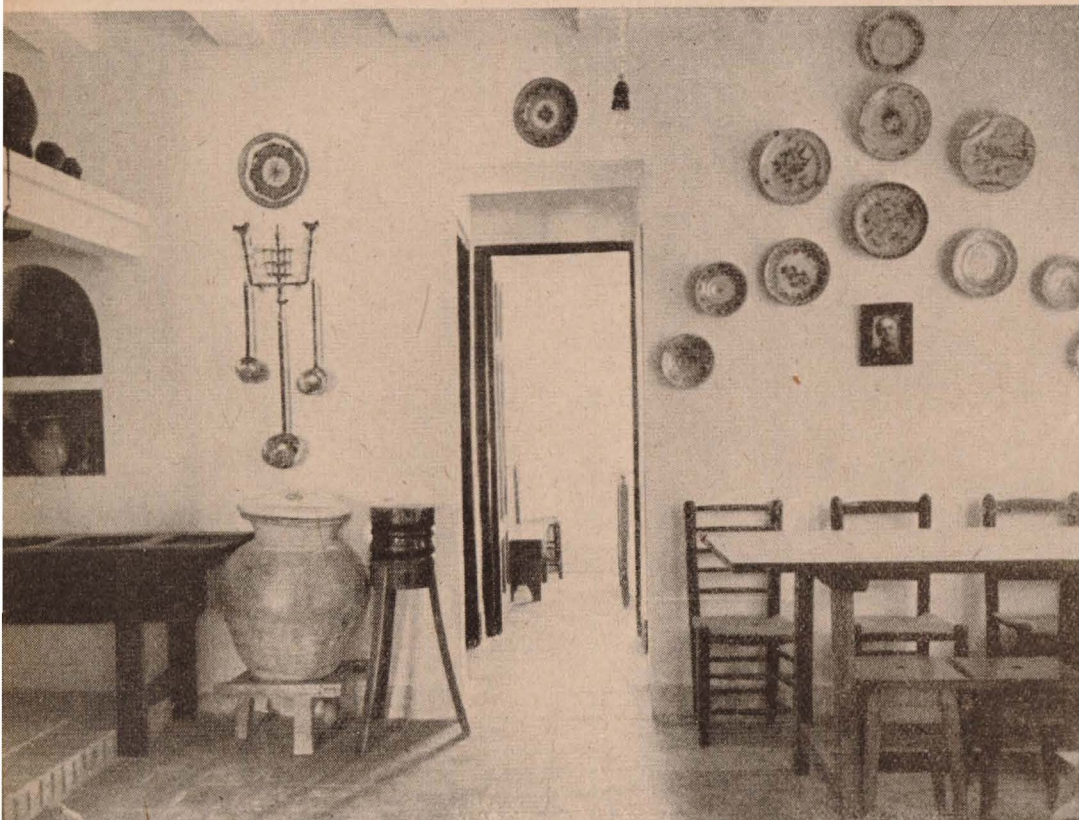
El acto finalizó cantándose el "Cara al sol". El Caudillo dió los gritos de ritual. Seguidamente, la banda de música de la 11 División interpretó el Himno nacional.

REGRESO DEL CAUDILLO.—A las seis menos diez de la tarde Su Excelencia el Jefe del Estado fué despedido por el Gobierno, autoridades y jerarquías, las cuales se trasladaron luego a Majadahonda y Las Rozas para hacer entrega de otros grupos de viviendas."

(C. I. F. R. A.)



Vivienda de campesino.
Detalle del mobiliario.

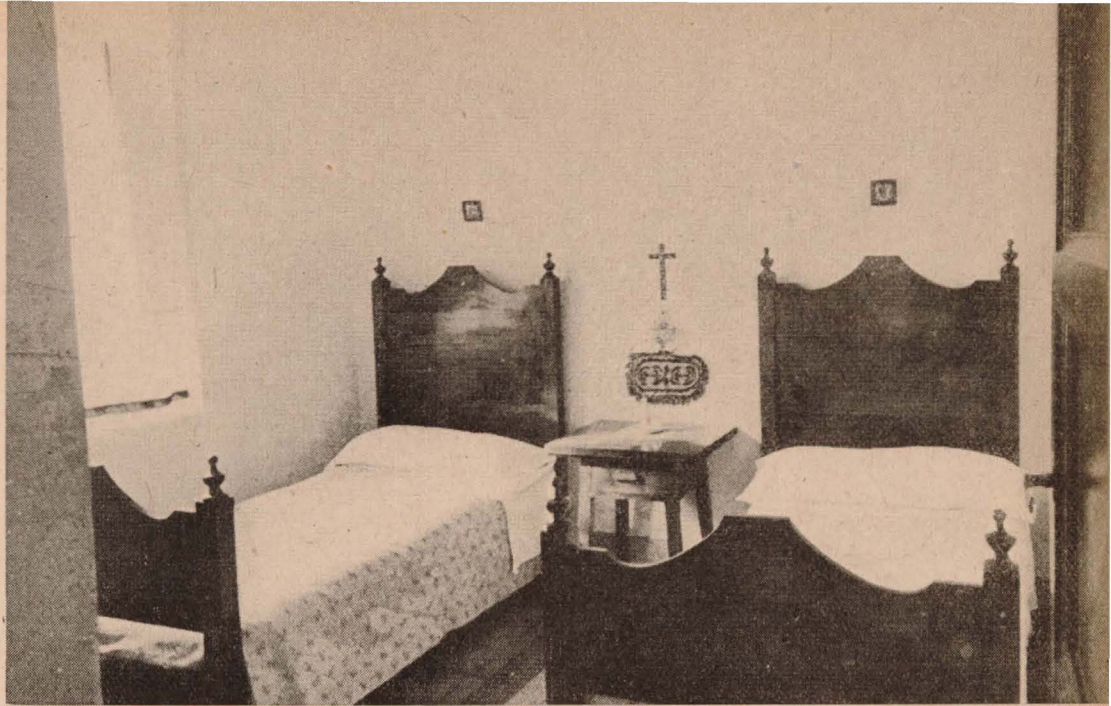


Vivienda de campesino.
Detalle de la cocina.

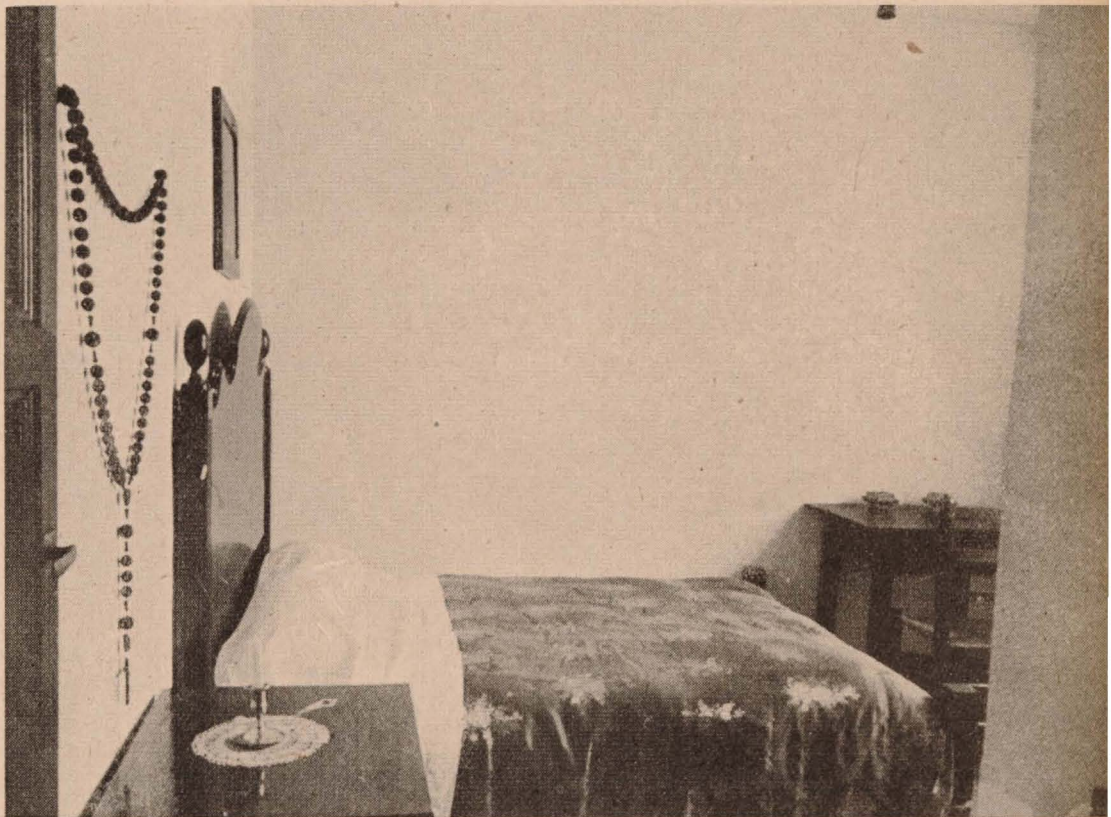


Las tres fotografías muestran
el conjunto de la cocina-hogar
en una vivienda.

Dormitorio de los hijos.
Vivienda de jornalero.



Dormitorio de los padres.
Vivienda de jornalero.



Detalles de decoración y mobiliario de una habitación de una casa para campesino.





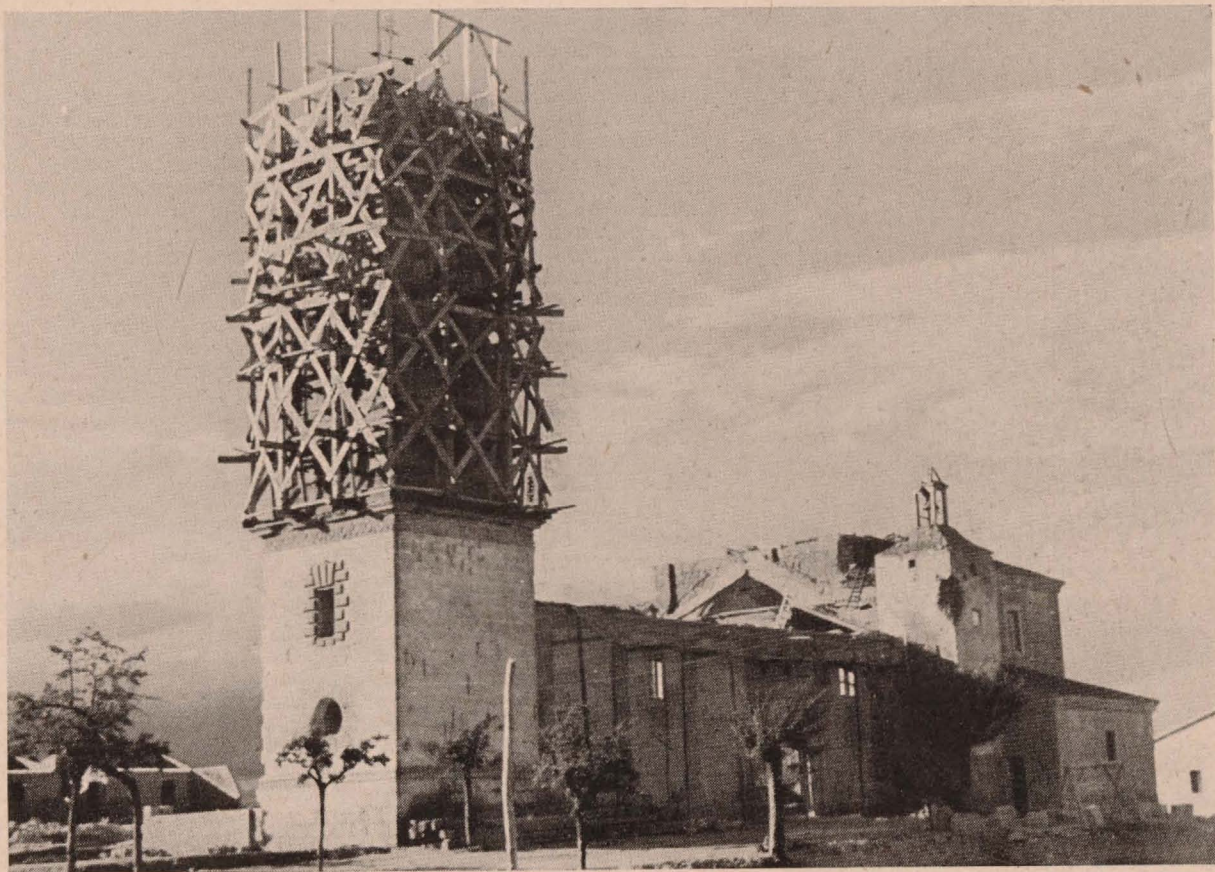
Muebles de pino, y sencillas piezas de alfarería popular, constituyen el mobiliario de las nuevas viviendas, en donde los campesinos de Brunete han reanudado su vida.

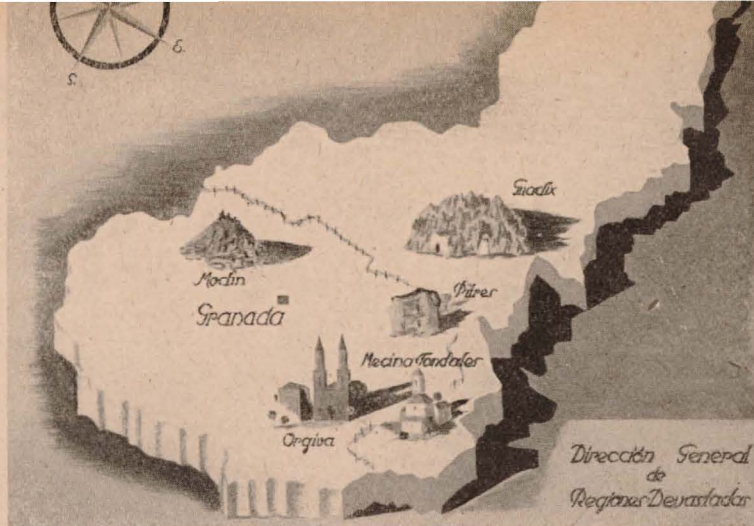
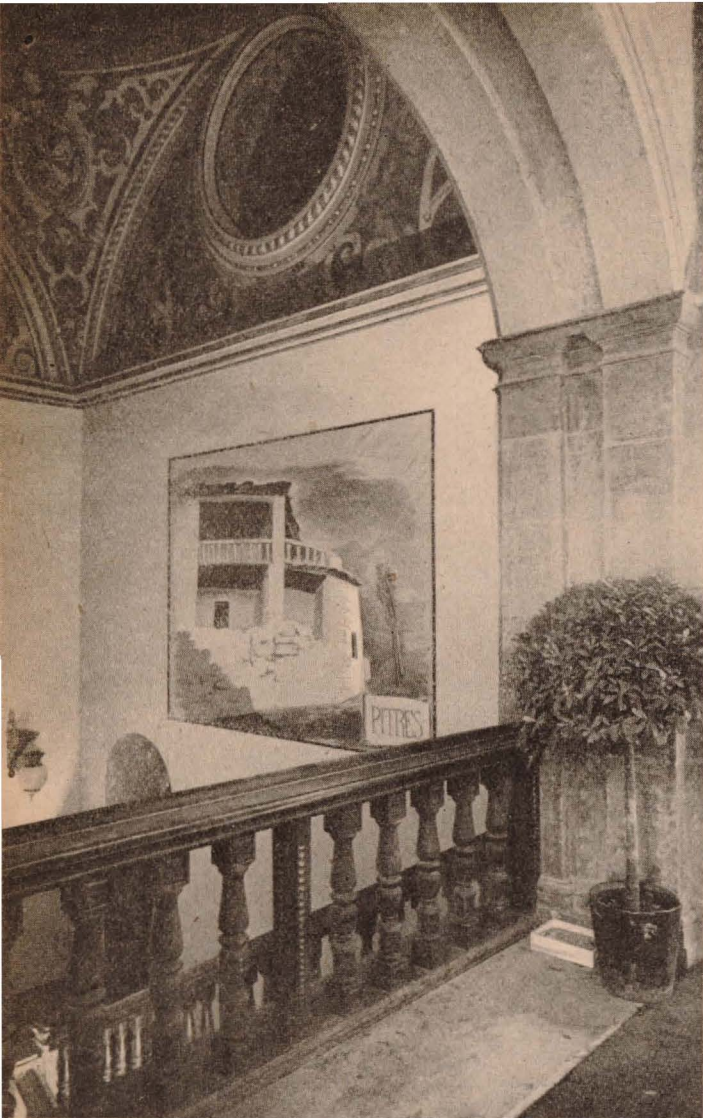




como el que pudimos presenciar cuando el Caudillo encendió, cumpliendo una gran promesa, la lumbre de un nuevo hogar español. Toda la decoración se reducía a unos sencillos muebles de pino,

algunas piezas de alfarería popular y una ventana, a través de la cual podrán contemplar, los que ya habitan la modesta vivienda, cómo crece día por día la torre de la Iglesia, destruída por el odio.





LA EXPOSICION DE REGIONES DEVASTADAS DE GRANADA

"Granada, 13 junio.—En el Palacio de Santo Domingo fué inaugurada anoche la Exposición de proyectos de reconstrucción de las zonas comarcales de Regiones Devastadas de Granada, Córdoba y Andújar. Al acto asistió el Director general de Regiones Devastadas, D. José Moreno Torres; el señor Arzobispo de la Diócesis, Dr. Parrado García; General Gobernador Militar, D. Vicente Lafuente; Gobernador civil, Sr. Gallego; General de la Guardia Civil, D. Eliseo Alvarez Arenas, jerarquías del Movimiento y otras autoridades.

El Gobernador civil dirigió breves palabras de saludo al Director general de Regiones Devastadas, congratulándose de su presencia en la Exposición, por el significado que tiene para Granada, que sufrió en su provincia la devastación durante el dominio rojo y como consecuencia de la guerra.

El Director general de Regiones Devastadas agradeció sus palabras, y dijo que, ya que su presencia en el acto le obligaba a hablar, quería aprovechar el momento para exponer ligeramente lo que era la organización y funciones de Regiones Devastadas.

Hizo historia de las vicisitudes por que ha pasado la labor rectora; se han tramitado en España 55.000 expedientes, que suponen un volumen de obras que ejecutar de 1.500 millones de pesetas, y hay en la actualidad 162 pueblos adoptados, además de llevarse por Regiones Devastadas la reconstrucción de otros edificios de carácter oficial, artístico, etc. Ultimamente, por ser problema de carácter urgente, se ha decretado la reconstrucción de iglesias, ya que en la actualidad hay unos 450 pueblos españoles sin ella.

Al referirse a las obras que se realizan o están en plan de ejecución en la zona granadina, dijo que hasta septiembre pasado había invertidos ocho millones de pesetas, cifra que hasta el mes de abril último se elevó en otros cinco millones. Destacó las dificultades que ha encontrado la Dirección General para la busca de técnicos, y el espíritu de sacrificio de todos ellos, que ha hecho posible llevar adelante la obra encomendada. Obra de realidades y no de proyectos. Aquí se exhiben maquetas y proyectos de obras que han comenzado ya y otras que comenzarán en breve, y puede asegurarse que los anhelos de Regiones Devastadas no son utopías.

Terminó su discurso dedicando un recuerdo a los que cayeron por Dios y por España en nuestra guerra de liberación, y con los gritos de ¡Viva Franco! ¡Arriba España!

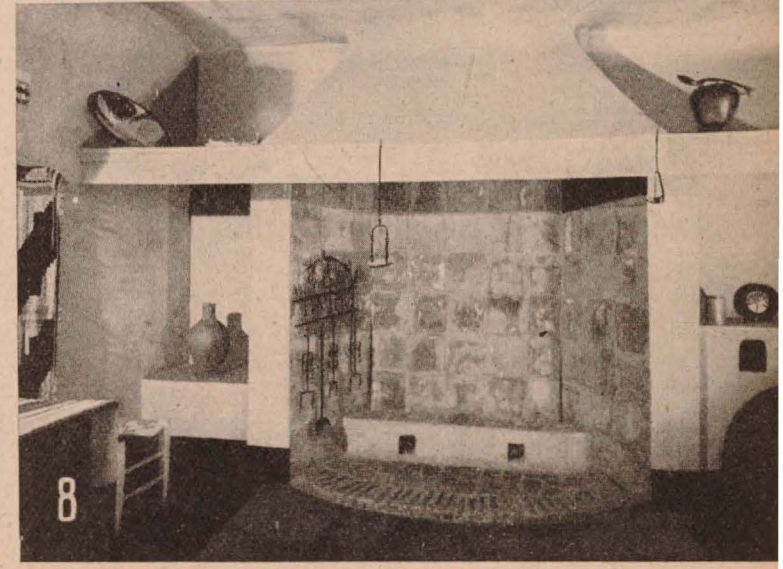
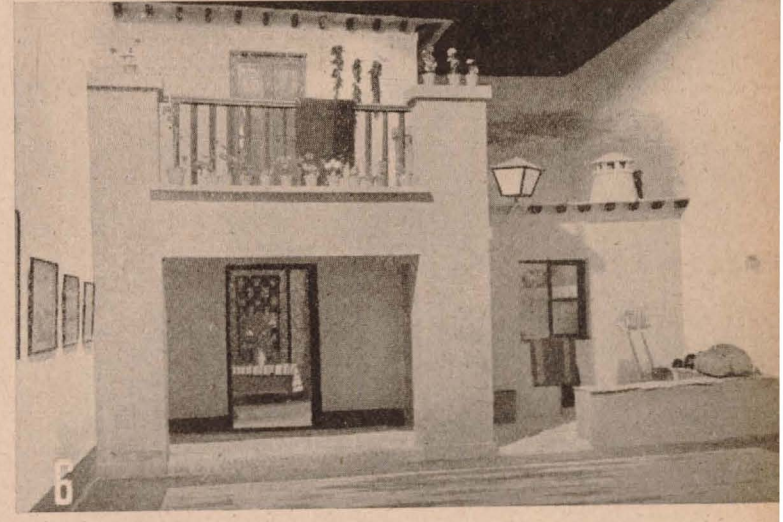
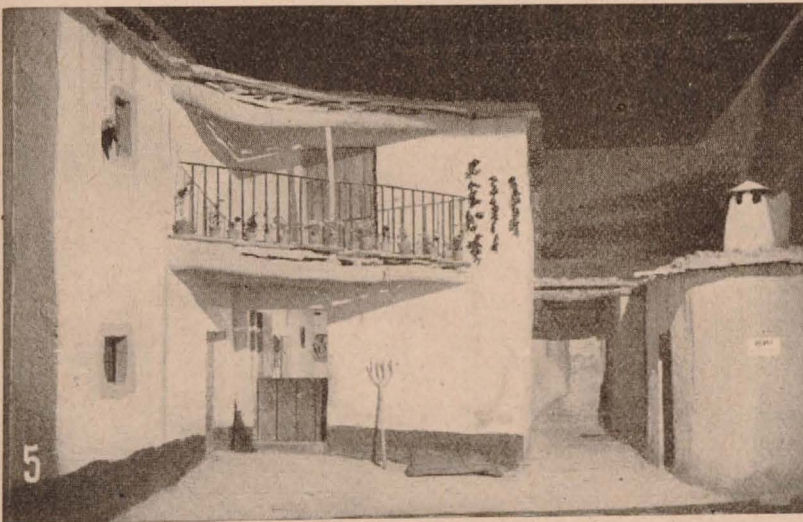
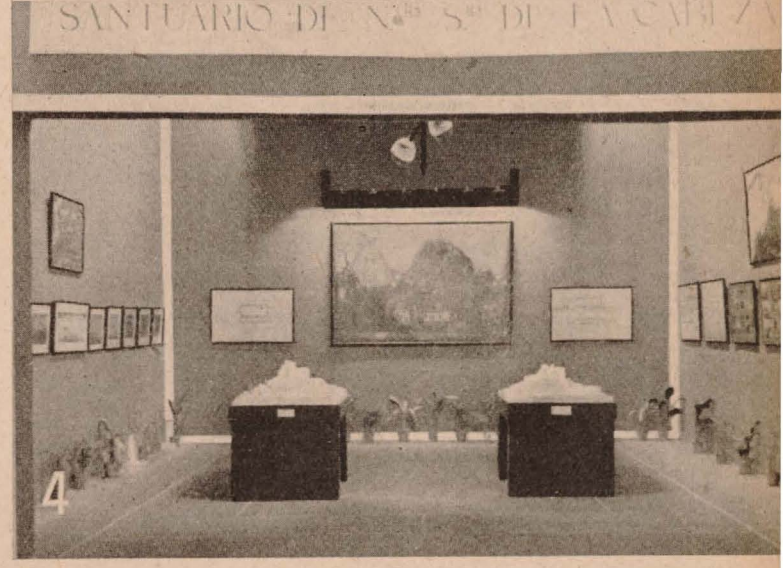
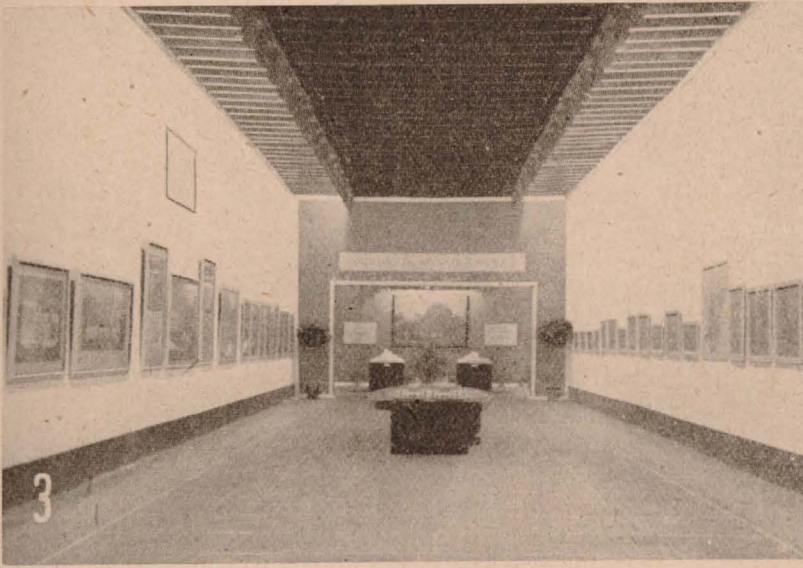
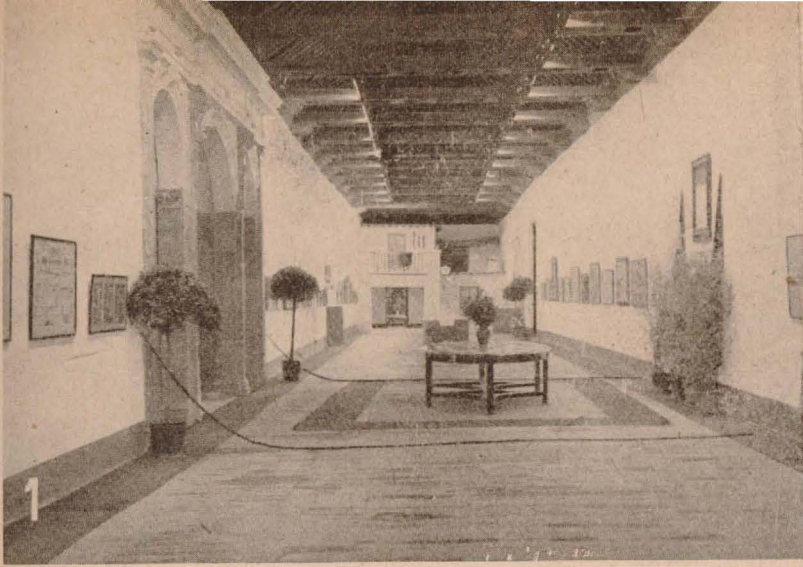
LA EXPOSICION

Se ha instalado la Exposición en los altos del Convento de Santo Domingo (fotos págs. 22 y 23). Se exhiben en ellas unas cien obras, entre maquetas, planos, fotografías y cuadros estadísticos, que indican los daños sufridos en los pueblos adoptados de Córdoba, algunos de Jaén y los de Granada, que son Pitres, Mecina Fondales, Moclín, Orgiva y Guadix. De Pitres y Orgiva (anejo de Tablones), donde las obras están muy adelantadas, se exhiben dos maquetas, y de los otros pueblos se dan los datos siguientes: En Pitres, de 255 edificios que tenía en total, fueron destruidos 139 y saqueados 78; en Mecina Fondales, de 135 casas, fueron destruidas 59 y saqueadas 26; en Moclín, con 1.428 edificaciones, destruyeron 415 y saquearon 441; de Orgiva, con 1.226, destruyeron 223 y saquearon 347, y en Guadix destruyeron 66 edificios y saquearon 150. El valor de los daños es de 9.700.000 pesetas.

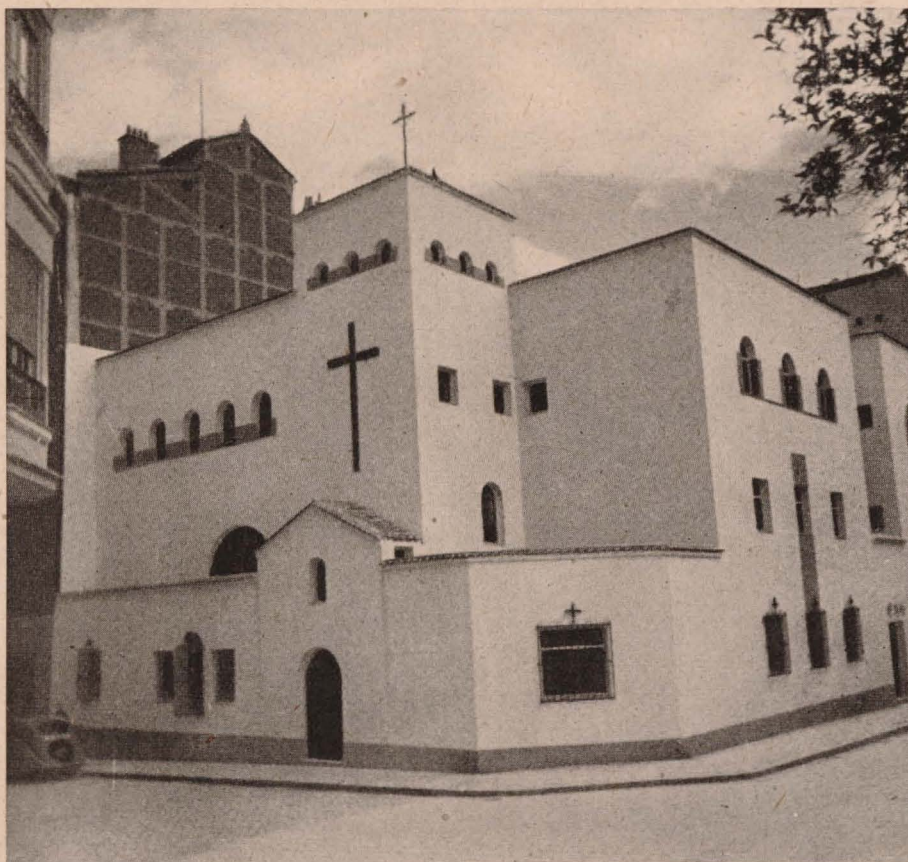
En lugar de honor de uno de los salones de que consta la Exposición (fotos 3 y 4) figuran las maquetas y planos de la reconstrucción del Santuario de la Virgen de la Cabeza, obra del Arquitecto Prieto-Moreno. Preside el pabellón un gran cuadro de la aparición de la Virgen de la Cabeza en el cerro donde está enclavado el Santuario, reproducción del original, de autor desconocido, que data del siglo XVI.

En otro pabellón se exhiben dos casas (fotos 5, 6, 7 y 8), casi de tamaño natural. Una de ellas es copia de los interiores y exteriores de una vivienda antihigiénica de los pueblos alpujarreños (Pampañeira y Pitres), y otra es modelo de vivienda campesina, de las que está construyendo Regiones Devastadas en los pueblos adoptados.

("Ideal". Granada, 14 junio 1941.)



SANTUARIO DE N.ª S.ª DE LA CIBOLA



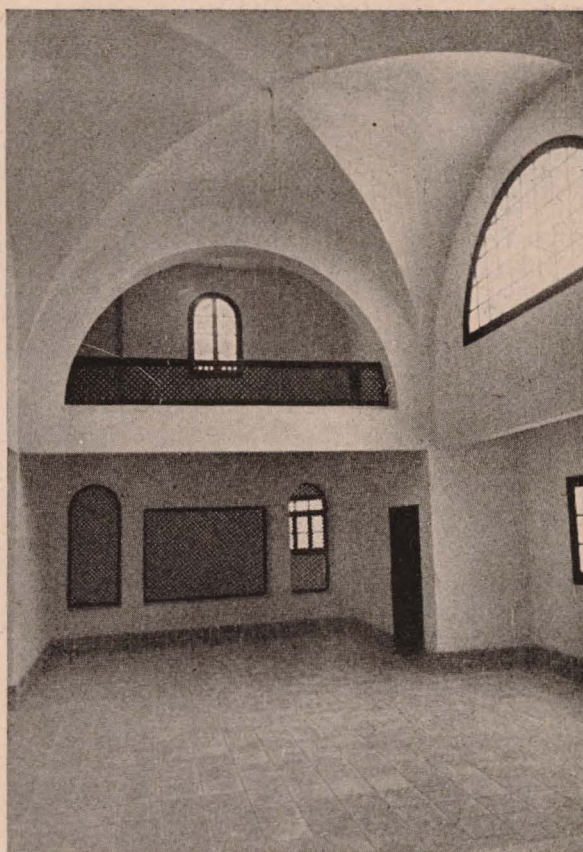
RECONSTRUCCION DEL CONVENTO DE LAS HERMANITAS DE LA CRUZ, EN MADRID



Con arreglo al Decreto de 9 de marzo de 1940, el Estado podía tomar a su cargo la reconstrucción de los edificios de asociaciones o entidades religiosas que ejercen funciones de beneficencia o enseñanza, con carácter gratuito, y careciesen de bienes. En este caso estaba el Convento de las Hermanitas de la Cruz, institución conocida por la labor benéfica que desarrolla en favor de los pobres.

Las Hermanitas de la Cruz tenían su Convento en la calle del Rey Francisco, esquina a Mendizábal, en el corazón del barrio de Argüelles, que fué quizá el que más sufrió en la época roja.

En los primeros días del Alzamiento Nacional, el Convento fué asaltado y saqueado por completo; más tarde, situado en lo que pudiera llamarse vanguardia del ejército rojo, sufrió los efectos de su situación estratégica, y



la horda acabó de saquearlo, destrozando las puertas, ventanas...

La Dirección General de Regiones Devastadas tomó a su cargo la reconstrucción del Convento, y en los primeros estudios que se hicieron se vió la imposibilidad de poder aprovechar los restos del antiguo edificio, acordándose construirle de nueva planta, lo que resultaba más rápido y más económico que aprovechar los escasos muros calcinados que quedaban en pie.

El proyecto fué redactado por el Arquitecto Manuel Ruiz de la Prada, y desde la apertura de zanjas para los cimientos hasta la entrega del edificio totalmente terminado, a la Comunidad, transcurrieron escasamente siete meses, no obstante las dificultades de todo orden que hubo que vencer.

Fiel a los postulados de justicia social del nuevo Estado, la Dirección General de Regiones Devastadas ha reconstruído el nuevo Convento, que permite a las Hermanitas de la Cruz desarrollar de nuevo su benemérita labor en favor de las clases más humildes.

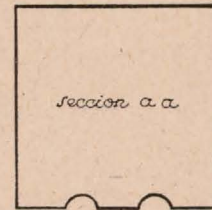
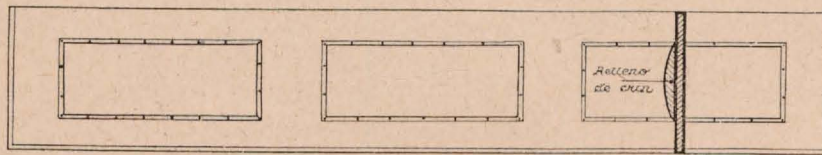
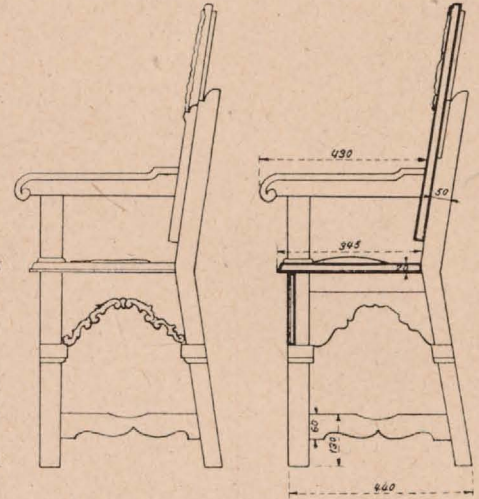
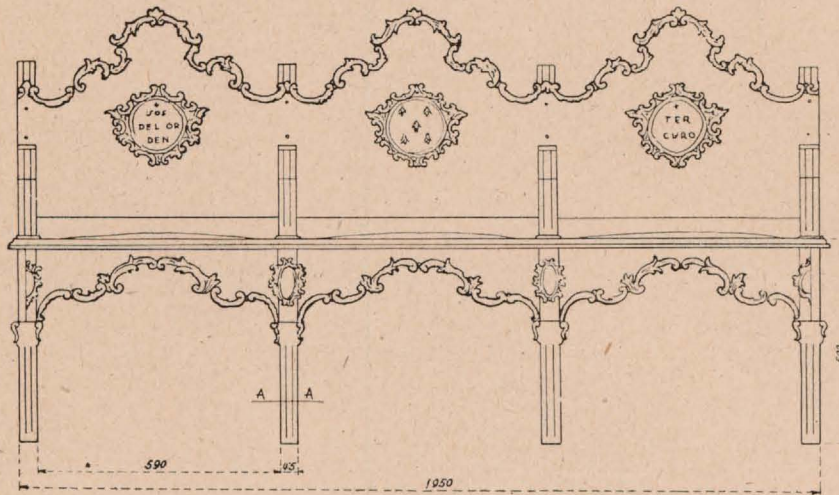
Tres detalles del nuevo Convento de las Hermanitas de la Cruz.



Banco. Siglo XVIII. Museo Municipal de Madrid

Madera de nogal con tallas, y damasco rojo.

(cotas en milímetros)

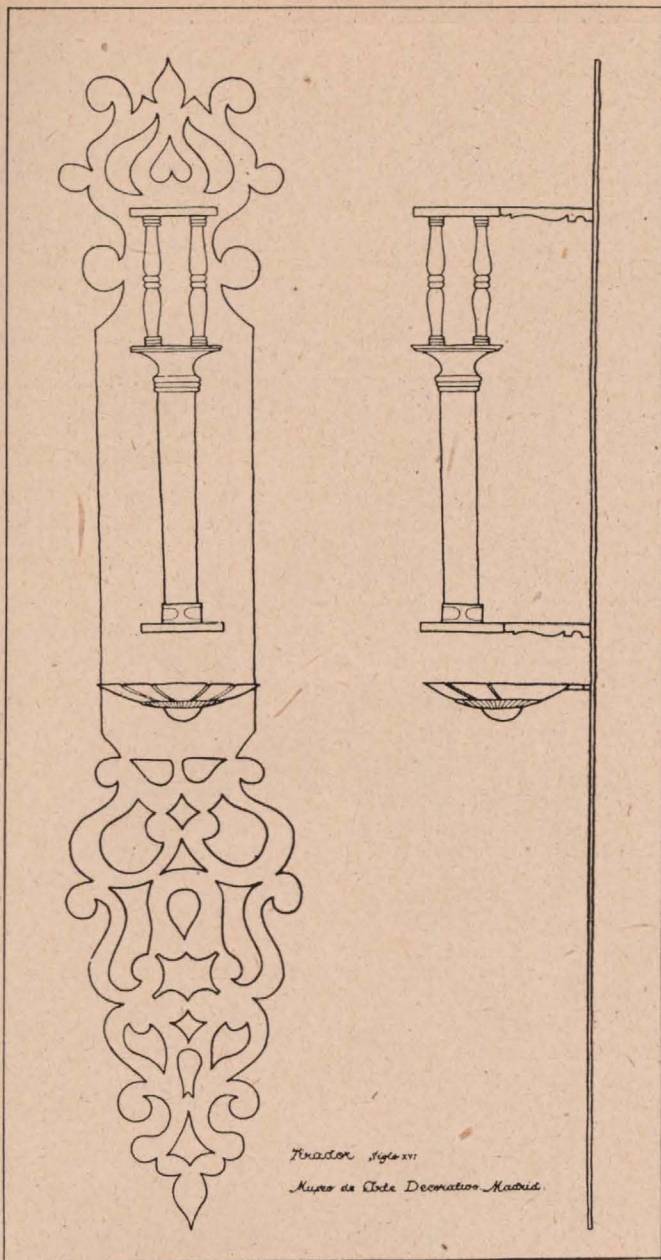


ARQUITECTURA POPULAR ESPAÑOLA DETALLES DECORATIVOS

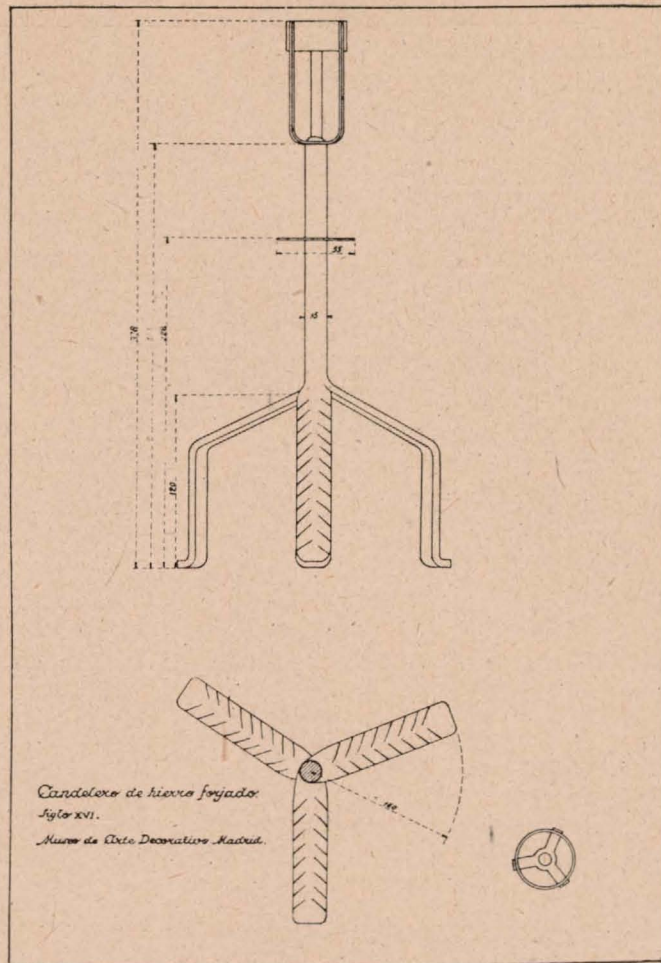
La Oficina Técnica de Detalles Arquitectónicos, dependiente del Negociado de Proyectos, en la Dirección General de Regiones Devastadas, tiene a su cargo el estudio de todos aquellos elementos de la Arquitectura y la Decoración populares que definen el carácter de cada región o comarca españolas, y que pueden ser utilizados al proyectar los nuevos pueblos que se reconstruyen, para que no dejen de

tener su carácter propio y para dar a los interiores de las nuevas viviendas, dentro de un mejoramiento de condiciones higiénicas, un aspecto que les sea familiar a sus moradores.

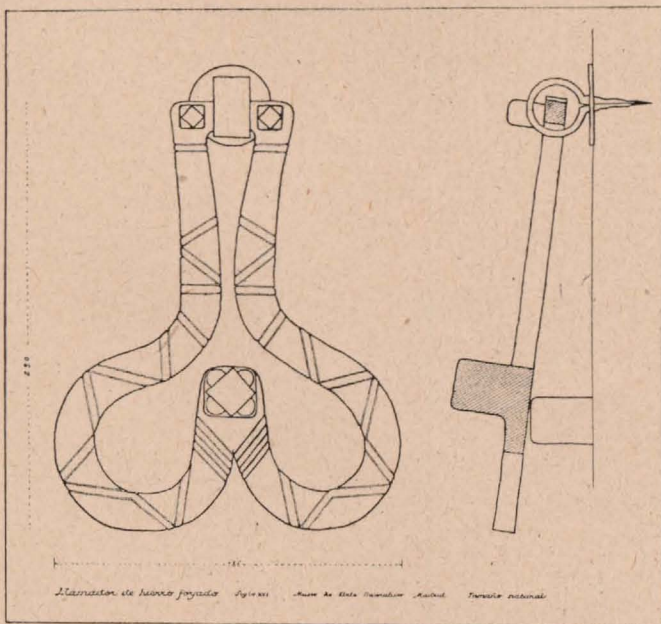
Para ello, conocidos el ambiente en que se desarrollaba la vida en los hogares destruídos y los muebles y enseres usuales, se estudian éstos, y una vez mejorados en construcción y estilo, llenan en las



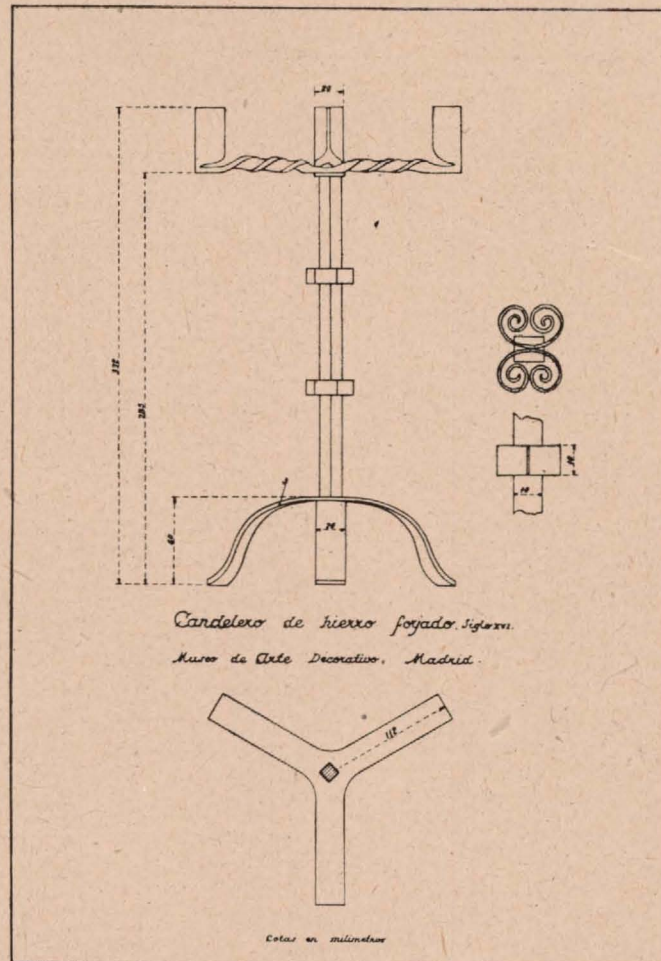
*Tirador. Siglo XVII.
Museo de Arte Decorativo Madrid.*



*Candelero de hierro forjado.
Siglo XVII.
Museo de Arte Decorativo Madrid.*



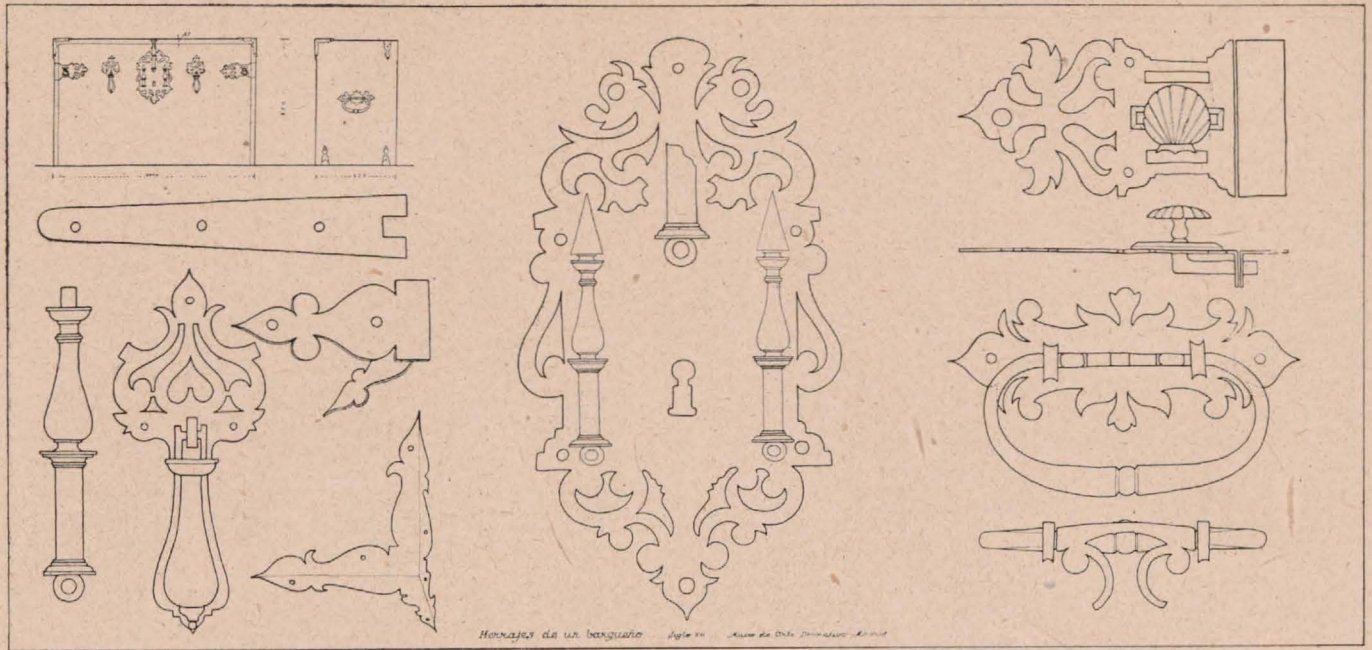
Llamador de hierro forjado. Siglo XVII. Museo de Arte Decorativo Madrid. Proyecto original.



*Candelero de hierro forjado. Siglo XVII.
Museo de Arte Decorativo Madrid.*

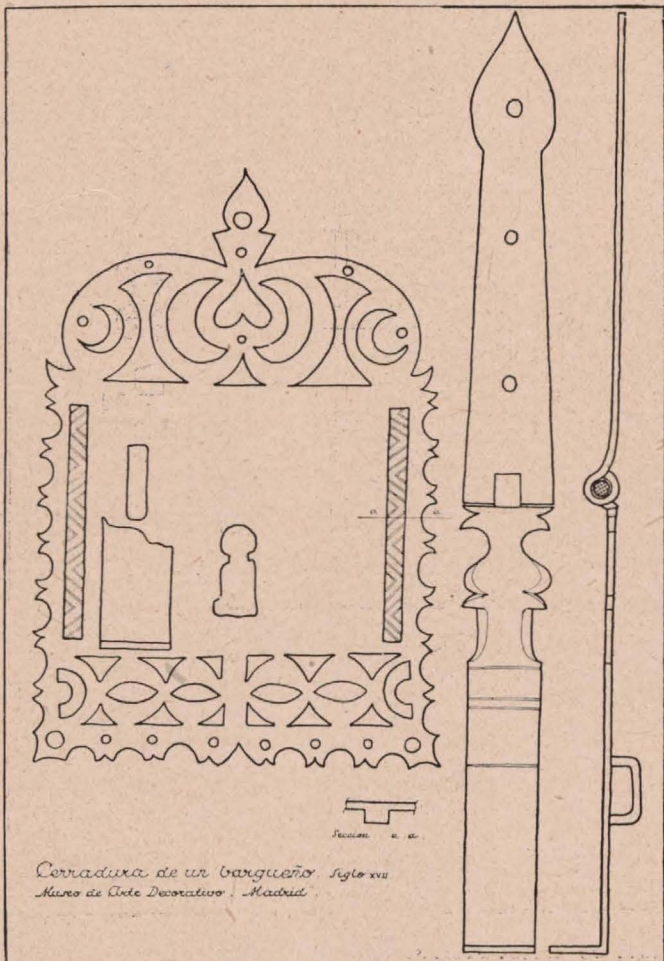
Cotas en milímetros

Tirador, llamador y candeleros de hierro forjado.

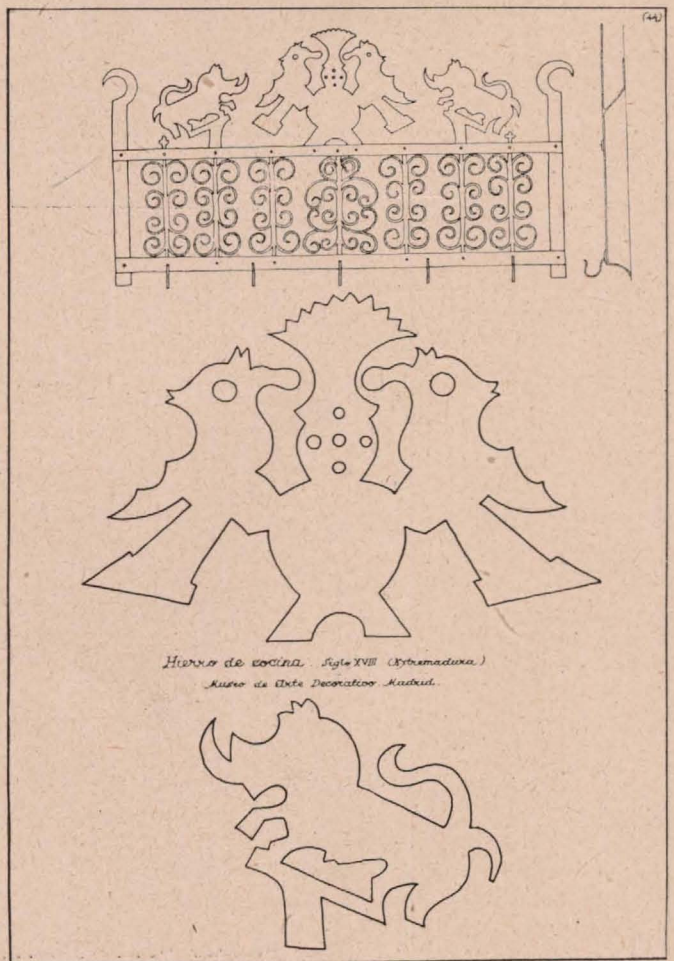


Herrajes de un bargueño. Siglo xvii. Museo de Arte Decorativo Madrid.

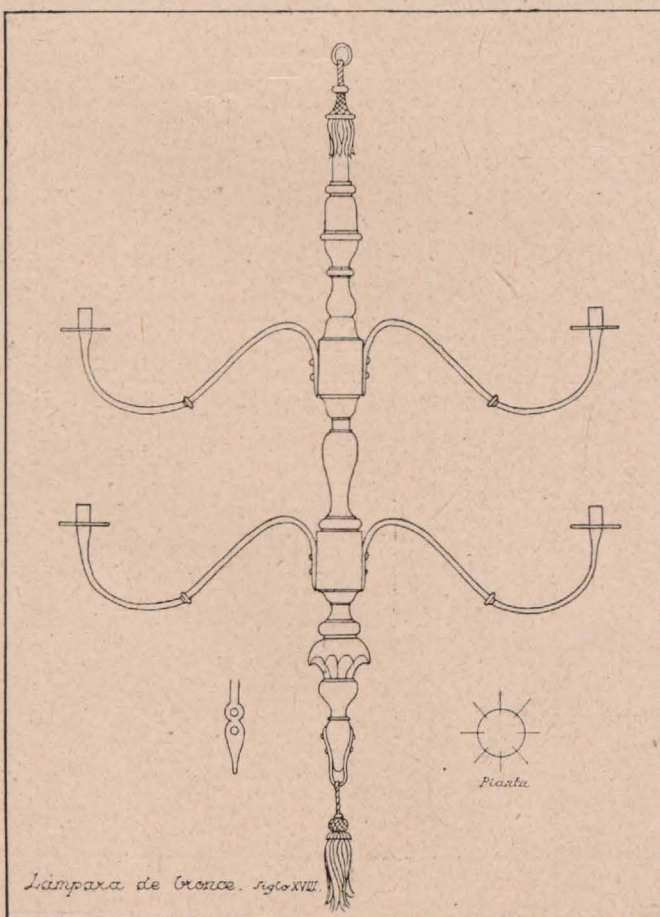
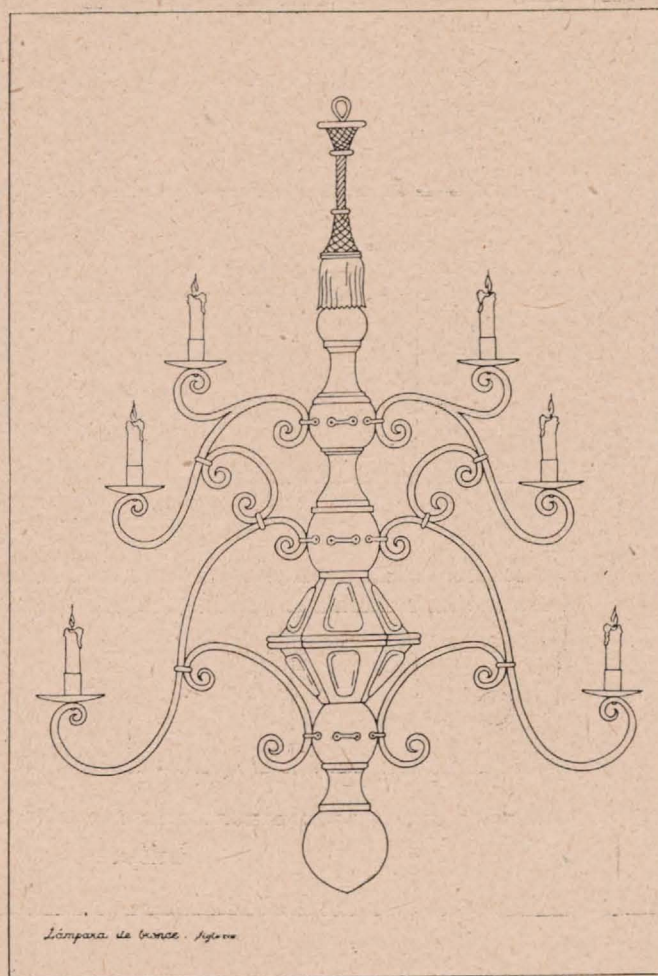
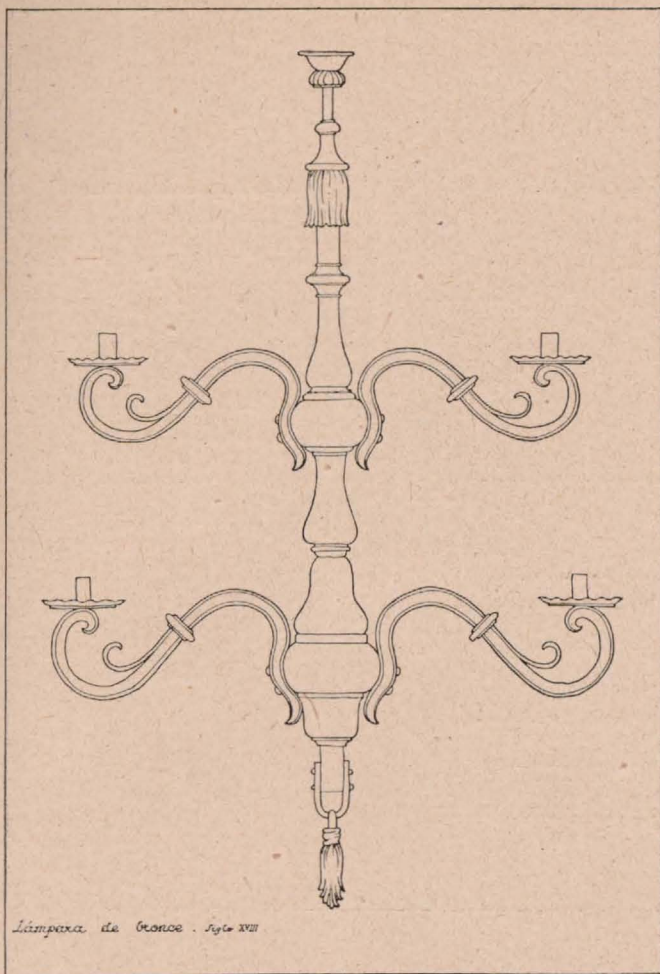
Arriba: Herrajes de un bargueño. Abajo: Cerradura de un bargueño y hierros de cocina.



Cerradura de un bargueño. Siglo xvii. Museo de Arte Decorativo Madrid.



Hierros de cocina. Siglo xviii (Oytmadura). Museo de Arte Decorativo Madrid.

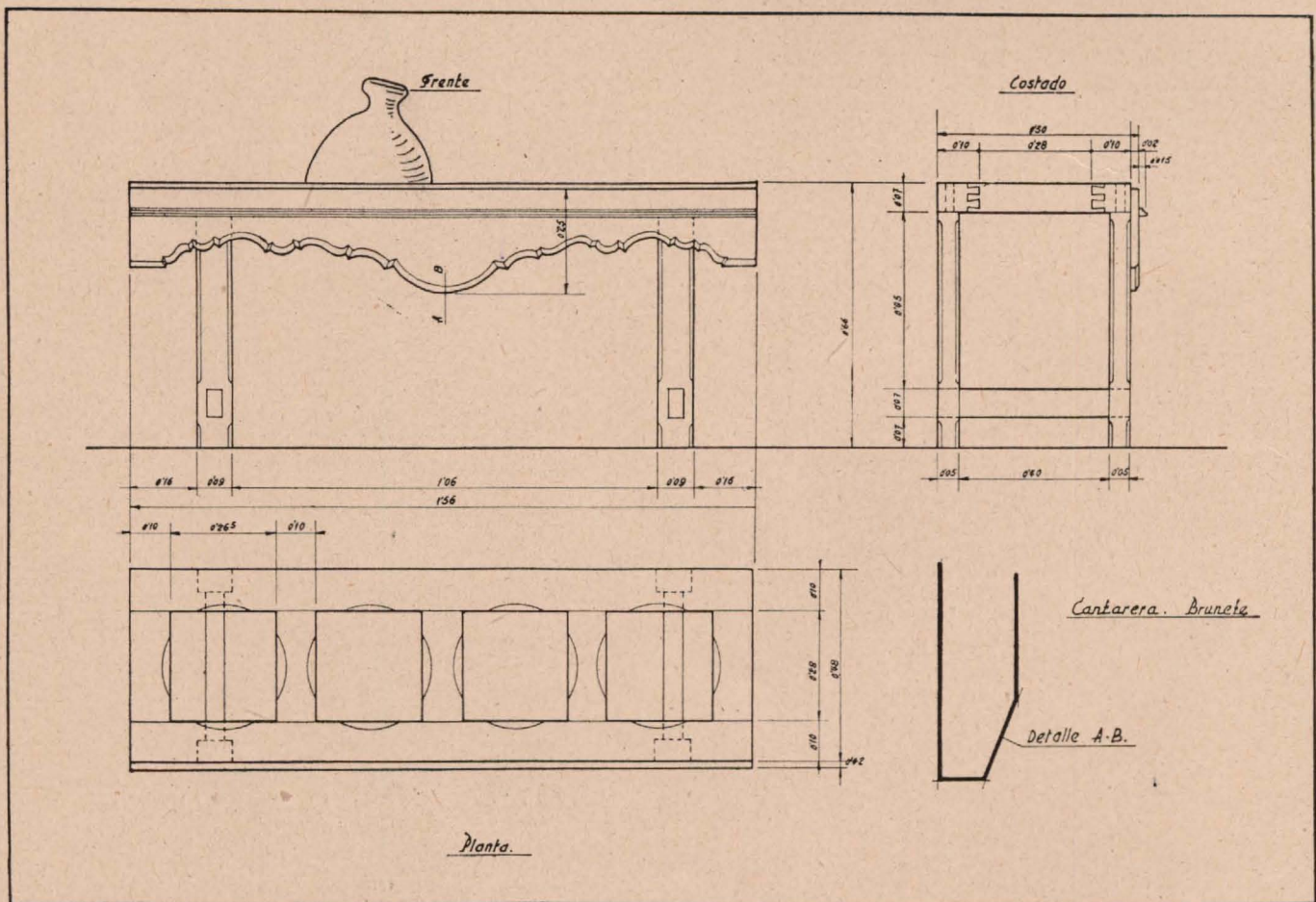
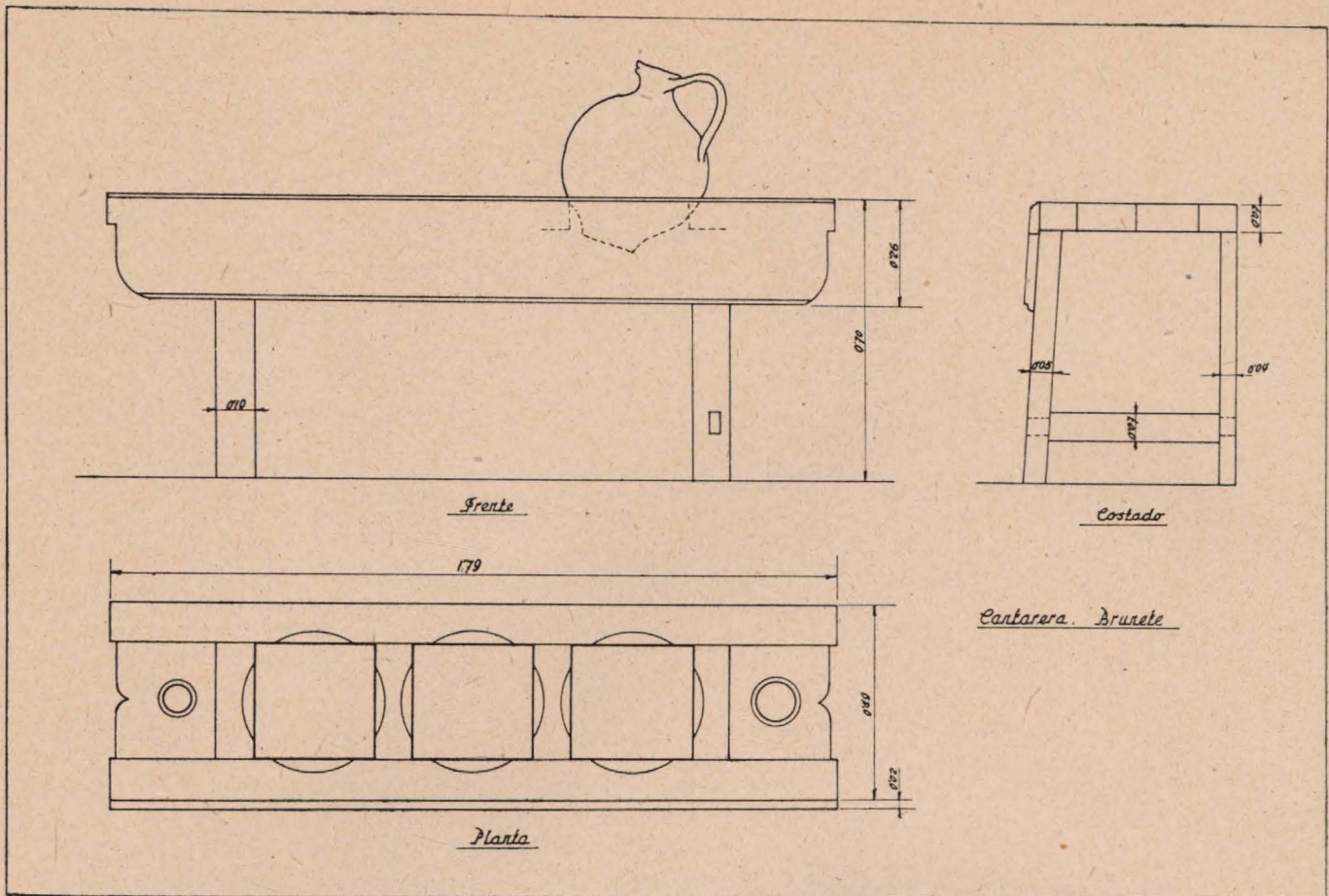


Lámparas de bronce.

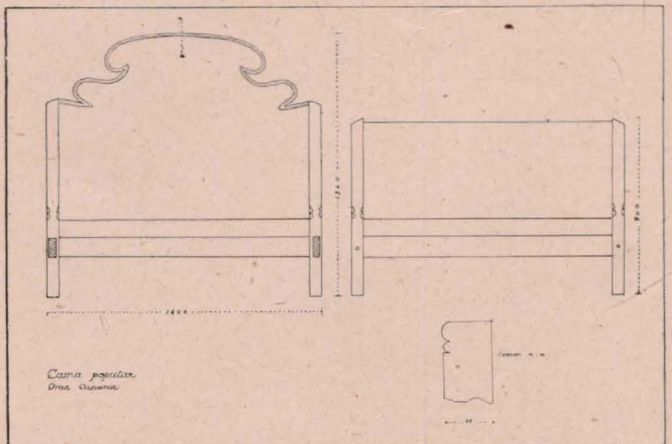
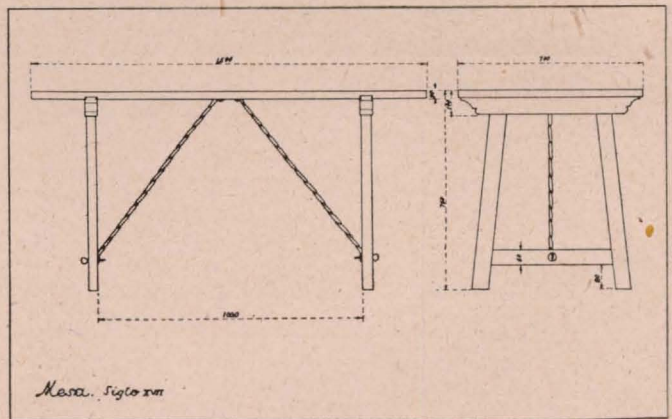
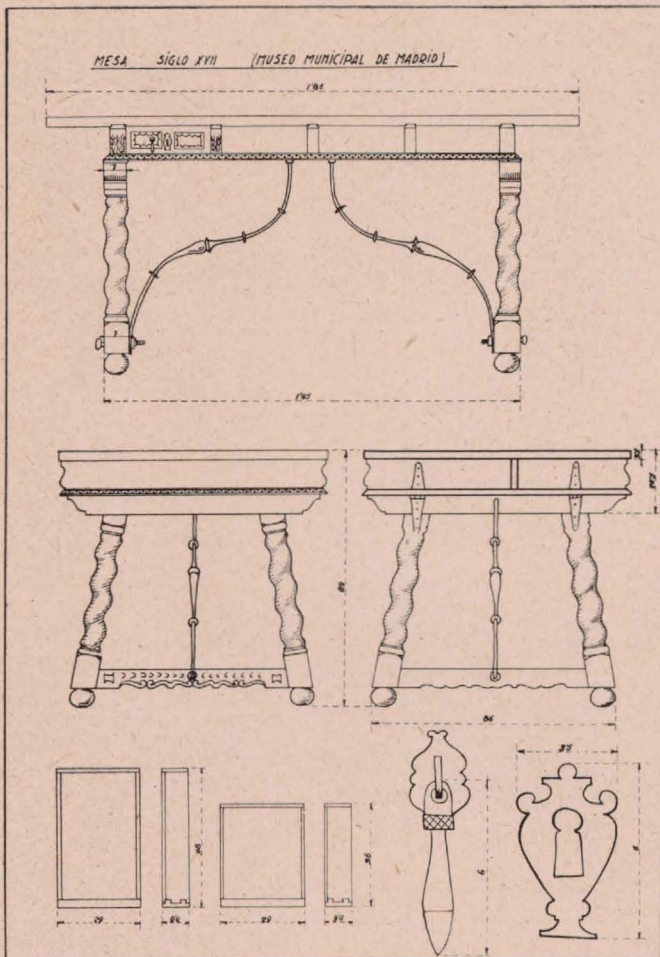
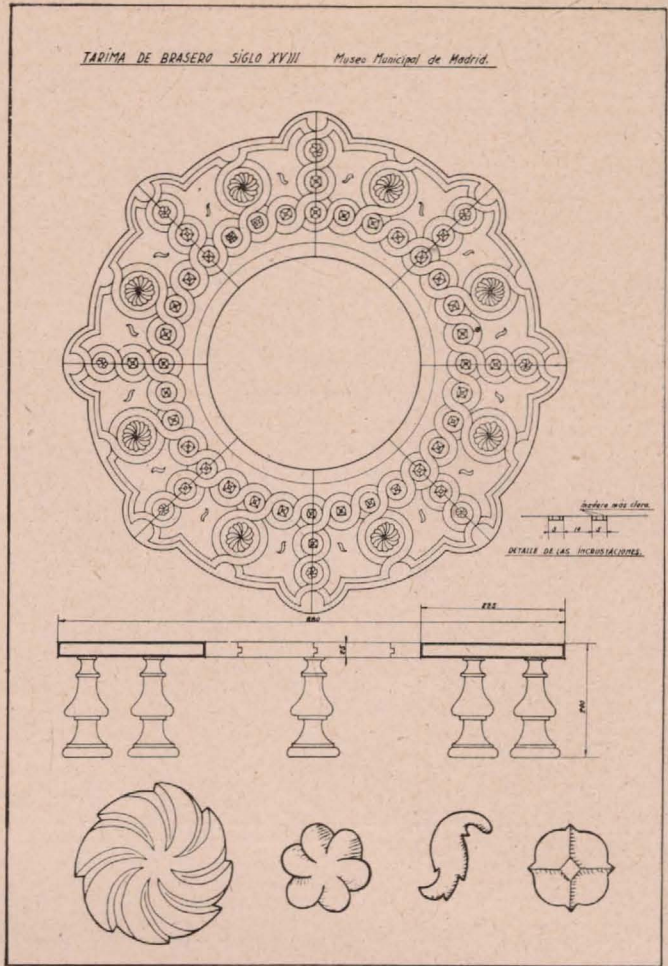
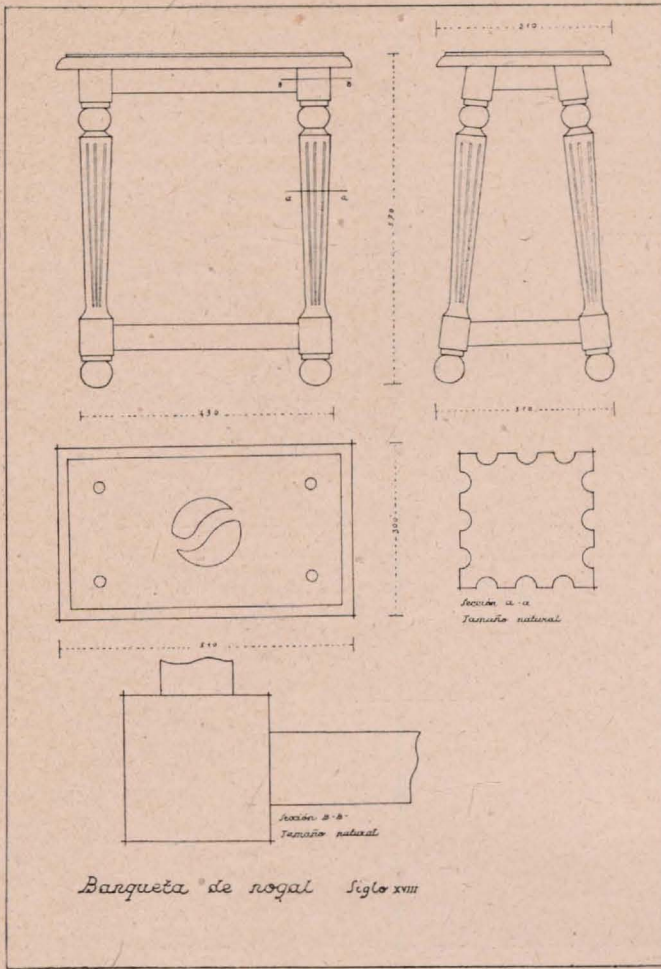
nuevas viviendas la aspiración práctica y espiritual de las gentes del campo.

Al mismo tiempo sirve de labor educadora a carpinteros, herreros, alfareros y demás artesanos de cada pueblo, quienes, encargados hoy de la ejecución de estas obras, seguirán después trabajando sobre este principio. De este modo se evita que se pierdan una enorme cantidad de elementos artísticos, que son los que deben servir de material orientador para nuestros trabajos. Ello exige, naturalmente, una cuidadosa selección, no fácil de hacer muchas veces, para recoger lo bueno y auténtico, desechando lo falso y lo decadente.

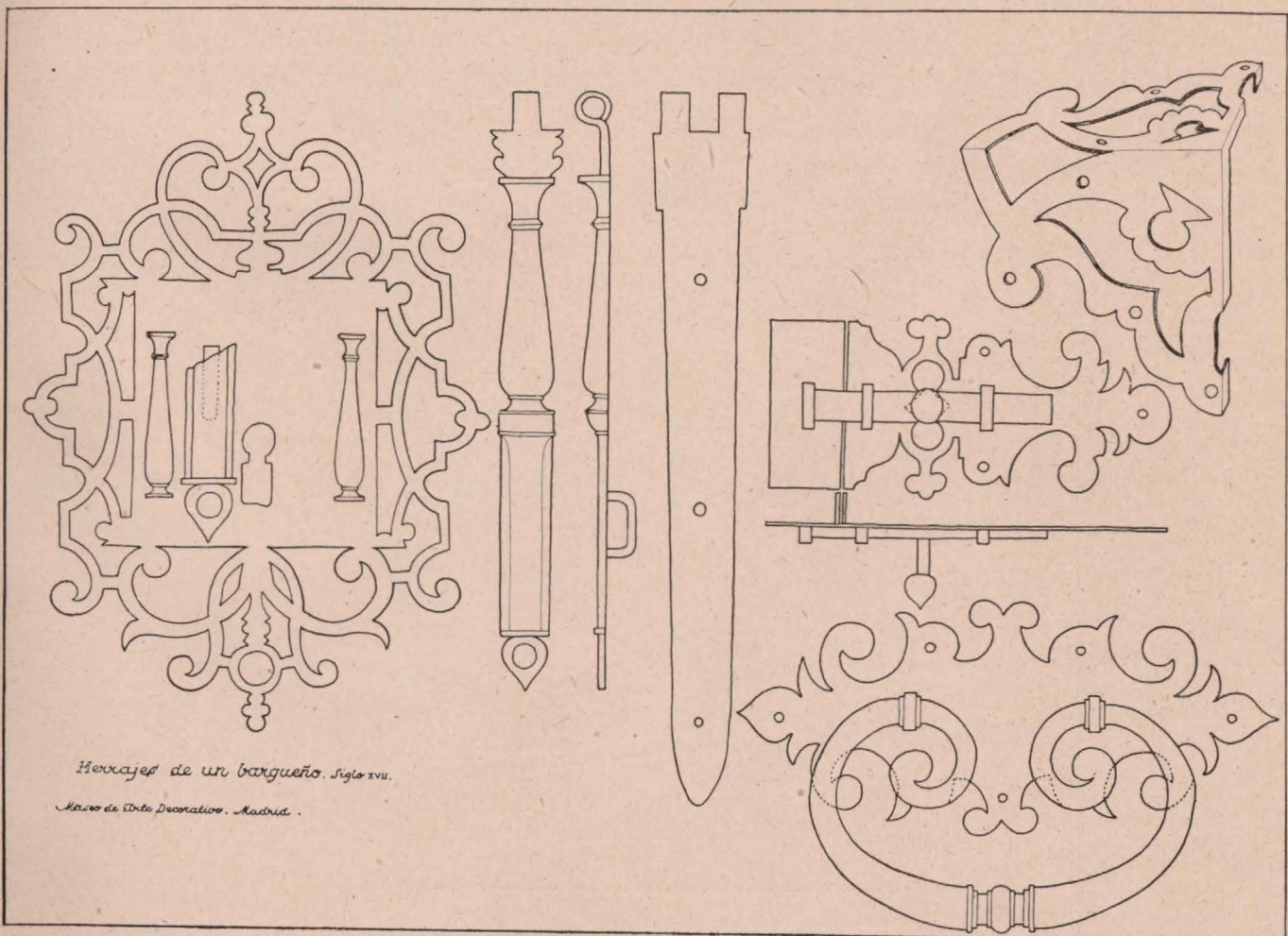
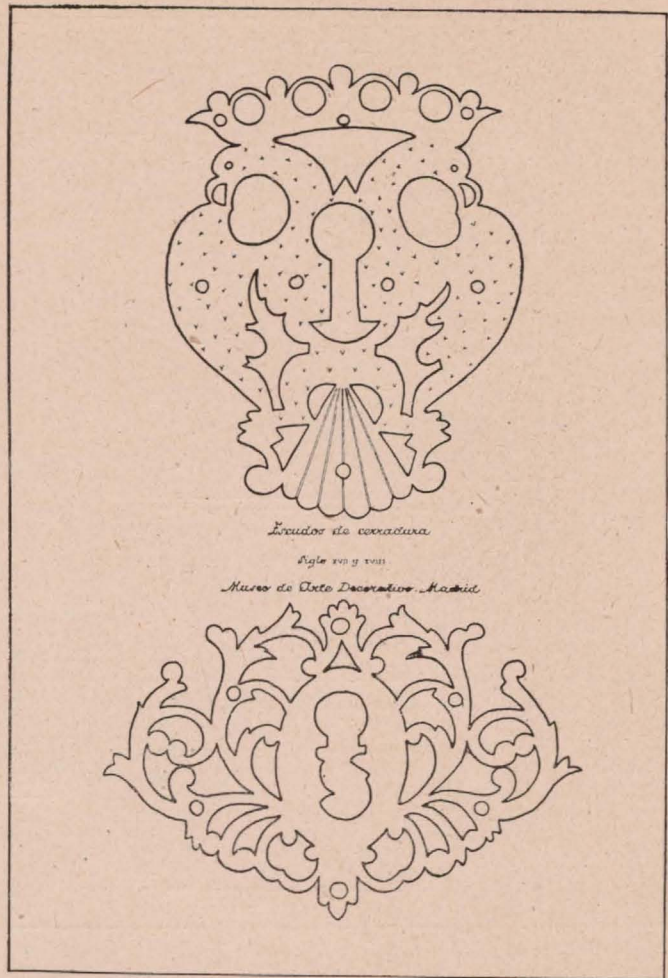
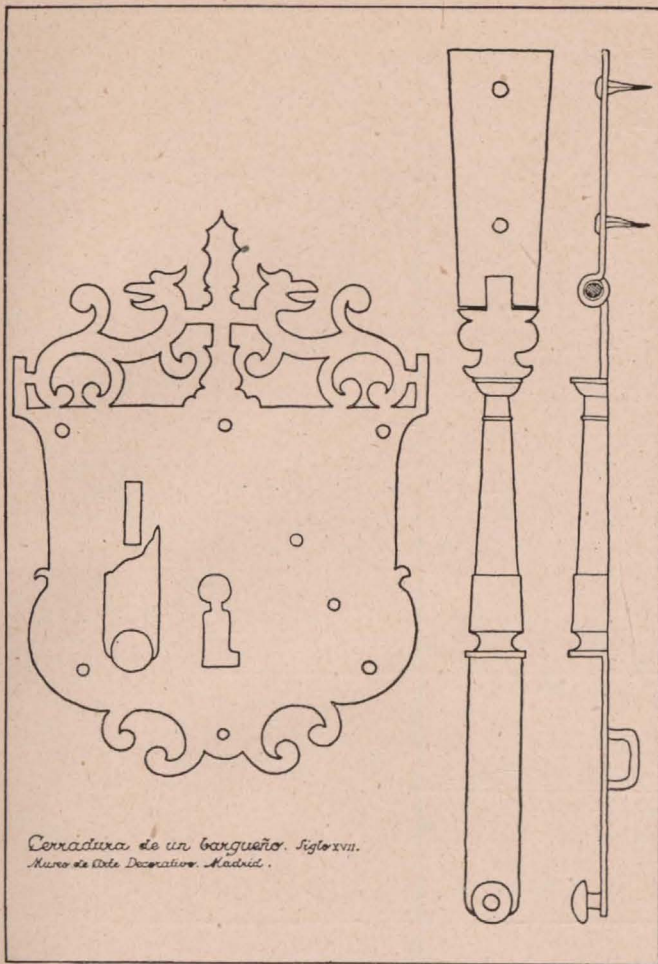
A la vez, esta Oficina Técnica ha emprendido una empresa de gran importancia y trascendencia, cual es la de comenzar el Fichero de Arte Popular Espa-



Cantareras.



Muebles.



Cerraduras y herrajes de bargeños.

